

ADELANTE!

Si hubo quienes ante nuestro reciente contraste electoral nos consideraran desmoralizados como un ejército en derrota, cubriéndonos de injurias a la vez que trataban de ponernos en ridículo, a estas horas se habrán curado de sus ilusiones. Ellos han debido convencerse de que no se derrumba fácilmente, aunque lo mire la traición, un movimiento que tiene tan hondas raíces, que vive en el corazón y en el espíritu de la masa popular más enérgica y consciente. Los centros socialistas desarrollan una actividad que hace años se desconocía. Y a ella se debe, sin duda, el aumento de los afiliados que hemos tenido ocasión de señalar. En ese florecimiento de energías, la acción cultural va pareja con la propaganda propiamente política o doctrinaria. Y es tan visible como grata la mayor participación de la mujer en todos los actos del Partido. Excelentes compañeros han lanzado la iniciativa de reunir fondos para cubrir las obligaciones financieras que pesan sobre la Casa del Pueblo. ¿Se ha visto, ni se verá en ningún otro partido, la espontaneidad y la decisión con que todos aportan su contribución pecuniaria para este hogar común? El espíritu de sacrificio de los afiliados y simpatizantes socialistas no ha sido desmentido nunca. ¿Quién ha olvidado aquel hermoso gesto popular que, a raíz del centenario de 1910, sucedió entre el asalto y el incendio de los locales obreros, nos permitió reconstruir y mejorar la imprenta de LA VANGUARDIA? La suscripción popular levantada espontáneamente, en pleno estado de sitio, bajo la amenaza de nuevos desmanes de las hordas blancas, nos dio recursos sobrados para transformar los viejos talleres, ensanchándolos al par que se les dotaba de maquinaria moderna. Fue, no sólo un apoyo material importante, sino un desagravio, un plebiscito de simpatía y estímulo. Quiere decir, que de aquella prueba salimos más fuertes, mejor pertrechados para la lucha. No se ha ejercido hoy contra nosotros violencia material. Pero ¿son menos enconadas la ofensiva libertino-conservadora y la campaña de desprestigio que la ha precedido y aun continúa? El Partido Socialista está mostrando cuánto es capaz de hacer en los momentos más difíciles. Nadie, ni nada podrá quitarnos las viejas virtudes socialistas, que hoy venimos reverdecir. Con todo este caudal de energía, de tenacidad y de sereno entusiasmo, el porvenir es nuestro!

LA CORRUPCION POLICIAL

HA SIDO COMPROBADO QUE LA POLICIA OTORGÓ UN DOCUMENTO FALSO A UNA MENOR POR 300 PESOS

Hace pocos días, al ocuparnos de la memoria del jefe de policía, hicimos una afirmación que acaso haya sido juzgada por algunos de arriesgada, o sea menos, excesiva. Dijimos en esa oportunidad que al la lucha contra los tenebrosos no da mayores resultados, el hecho debe buscarse en la tolerancia y la complicidad de ciertos funcionarios policiales, que medran a la sombra del vergonzoso comercio. ¿Cómo podría explicarse de otro modo que tullidos conocidos de todo el mundo algan traficando en las barbas de la policía? Y por si esto no bastara, ahí están los tenebrosos noche a noche armando escándalos para disputarse la explotación de una víctima, así como no es raro el caso de que diriman sus asuntos a balazo limpio en plena calle. El hecho que vamos a relatar confirma lo que ya es un secreto a voces, es decir, que si los explotadores de mujeres siguen haciendo buenos negocios, se debe principalmente a la cooperación policial. En una de las últimas "batidas" policiales, fué conducida al departamento una mujer que los pesquisantes creyeron menor de edad. A raíz de la interrogación a que fuere sometida la mujer en las oficinas de seguridad personal, se pudo examinar su prontuario que hallábase en el archivo general, y que databa de varios años antes. Resultó de ese examen que la mujer, contrariamente a su declaración, era menor de edad, por lo que se le hizo saber que correspondía detenerla y ponerla a disposición del juez de menores.

La amenaza hace efecto

Ante el peligro de verse presa, la mujer exhibió su cédula de identidad, por la que acreditaba tener 23 años, es decir, exactamente la misma edad que figura en el prontuario archivado varios años atrás.

El hecho fué puesto en conocimiento del comisario Calandra, pudiendo comprobarse que la cédula de identidad, si bien era auténtica, contenía datos inexactos, por lo que se prosiguió la averiguación para determinar a quién correspondía la responsabilidad de la adulteración.

300 pesos costó la cédula de identidad

La mujer, interrogada más adelante, acaso temiendo que se le inculpara de haber adulterado la cédula de identidad,

TERCER CONGRESO DE LAS ASOCIACIONES DE FOMENTO

Hoy reanuda sus tareas en el club de Flores

En el salón del club de Flores, Rivadavia y Carabobo, hoy, a las 8.30, reanuda sus tareas el tercer congreso de las asociaciones de fomento. Proseguirá la consideración de los puntos del orden del día, que son los siguientes: Elección de la mesa ejecutiva del congreso. Nombramiento de las comisiones internas o de estudio. Entrada y envío a las distintas comisiones, de los proyectos presentados por las sociedades de fomento adheridas. Fijación de la fecha en que el congreso se reunirá en sesión plenaria.

El intercambio comercial ruso-argentino

Una conversación con el señor A. Chernov, vicepresidente de la "Iuyamorg", entidad que tiene la representación comercial exclusiva de los soviets en Sud América

LAS CIFRAS DE NUESTRA ESTADISTICA OFICIAL

Por decreto de fecha 27 de diciembre del año último se autorizó por el gobierno nacional el funcionamiento de la sociedad anónima llamada "Iuyamorg", cuyo objeto es promover el intercambio comercial entre la República Socialista de los Soviets de Rusia y la América del Sud. Con el propósito de conocer los orígenes y finalidades de esta entidad, nos entrevistamos el día de ayer con el vicepresidente de la misma, señor A. Chernov, quien nos acogió deferentemente, contestando las preguntas que le formulamos en nombre de LA VANGUARDIA.

¿Tiene vinculación oficial?

—¿Tiene la "Iuyamorg" vinculación oficial alguna con el gobierno de Rusia? — empezamos por preguntarle. —La S. A. "Iuyamorg" — nos dijo — tiene la representación exclusiva, para la América del Sud, de todas las entidades que tienen a cargo el comercio exterior de la U. R. S. S., o que participan en dicho comercio, de modo que todas las operaciones de intercambio entre Rusia y los países de este continente se realizan únicamente por intermedio de la sociedad. Su presidente, señor Boris I. Kraevsky, es al mismo tiempo representante comercial del gobierno soviético en la República Oriental del Uruguay.

La obra realizada

—¿Cuáles son las gestiones hechas hasta el presente? —Desde noviembre de 1925 hasta la fecha, cerca de cuarenta vapores completos han sido despachados con cargamentos de productos sudamericanos por un total de más de 135.000 toneladas, y es digno de ser subrayado el hecho de que, por primera vez en la historia, se ha implantado un servicio directo de vapores de carga entre Sud América y los puertos soviéticos de Leningrado, Murmansk, Odessa, Novorostsk y Vladivostok. Las operaciones realizadas hasta ahora pasan de \$5.000.000 de pesos, de los que corresponden a adquisiciones efectuadas en la Argentina más de 47 millones; esta suma, que representa un término medio de 19 millones de pesos por año, muestra que la exportación argentina a Rusia es actualmente veintidós veces superior al término medio anual registrado en el quinquenio inmediatamente anterior a la guerra.

La exportación argentina a Rusia

—¿Cuáles son los principales productos de la Argentina que se exportan a Rusia? —Cueros salados y secos, extracto y rollos de quebracho, que enviamos al "Koyimport" (Sindicato importador de cueros de la U. R. S. S.), el cual forma parte de una entidad más vasta, denominada "Kojindicat", y que abarca todo el desenvolvimiento de la industria de cueros en Rusia. El "Kojindicat", por intermedio de sus filiales soviéticas, adquiere los cueros en el interior y exterior del país, los remite a las curtiembres, distribuye el producto curtido entre las diversas fábricas, y recibe el calzado y otros artículos elaborados pa-

ra distribuirlos finalmente entre las cooperativas que realizan las ventas al por menor. A partir de octubre de 1926 empezaron las primeras remesas de lanas argentinas y uruguayas destinadas al "Textilimport", y últimamente se ha iniciado la exportación de animales en pie (ovejas y carneros) con destino a la entidad "Ovtsevod" (cabañas de ganado lanar). La organización de todas esas

A. CHERNOV



EL VICEPRESIDENTE DE LA "IUYAMORG", que formula interesantes declaraciones a LA VANGUARDIA.

entidades es similar a la del "Koyimport" y depende cada una de su respectivo sindicato. Todos los sindicatos son autónomos y están bajo la fiscalización superior del "Narkomorg", o Comisariado del comercio. La sociedad "Iuyamorg", como queda dicho, está en relaciones de negocios con todas esas entidades, así como con los bancos de la U. R. S. S.

La exportación rusa a la Argentina

—¿Qué productos puede exportar Rusia económicamente a la Argentina? —Hasta ahora las importaciones realizadas por la "Iuyamorg" han consistido, principalmente, en maderas terciadas, caviar y películas cinematográficas, y existe el propósito de ampliar considerablemente estos negocios, abarcando nuevos ramos, como la antracita, la asf, aceites minerales y, además, petróleo y sus derivados, maderas, pieles, pescados en conserva, hongos, tabaco y cigarrillos, y diversos otros productos.

Las condiciones de Rusia

—¿Qué opinión tienen los directores de la "Iuyamorg" de las condiciones actuales de Rusia, principalmente en lo

(Continúa en la página 2a.)

La ley secreta número 11.266

\$ 2.540.072 m/n. costará por ahora al año la Fábrica militar de aviones, instalada en Córdoba

En el mes de octubre de 1923 se dictó la ley que lleva el número 11.266 y que figura en los anales parlamentarios registrada como "secreta". Hasta ahora no ha podido establecerse con verdad si en los casos de adquisiciones militares se recurre al "secreto" para eludir la responsabilidad que incumbe a los representantes de los partidos políticos, o si se trata sólo de un sistema que bajo la presión misma de los acontecimientos se mantiene como modalidad específica de esta clase de tramitaciones y negocios, basados principalmente en la difusión de recelos y desconfianzas en los países vecinos. De más está decir que el "secreto" no pasa nunca de ser más que una palabra, que sólo sirve para omitir la publicación oficial del texto de la ley, por cuanto las consecuencias efectivas de tales sanciones quedan a cargo principalmente de industrias extranjeras a las cuales es necesario pasarles las órdenes de compra del material bélico. Es por eso que ya en aquel mismo año, casi antes de votarse la famosa ley "secreta", se sabía "por los rumores circulantes", o "a pesar de las reservas", o con cualquier otra variedad de los recaudos periodísticos para mantener la ficción del "secreto" que se proponía adquirir y hacer el gobierno nacional bajo la inspiración inmediata de su inquisito y emprendedor ministro de la guerra. Se supo entonces que habría de instalarse una fábrica militar de aviones en la provincia de Córdoba, y el "secreto" se fué difundiendo cada vez más a medida que los pacíficos cordobeses veían levantar edificios y talleres. Y ahora llegamos al epílogo del "gran secreto nacional" que nos estaba esta vez bien reservado y que consiste en el presupuesto anual de la colosal fábrica militar de aviones. Nuestro colega "La Voz del Interior", de Córdoba, en su edición del jueves 17 del corriente, se jacta de su gran triunfo periodístico, e inserta en extenso el decreto aprobando dicho presupuesto, que según su artículo 5º, se resuelve "comunicar y publicar en el Boletín Reservado" y que no se ha conocido en la capital. De acuerdo con este decreto, la fábrica constará con siete divisiones, cada una de las cuales costará las sumas siguientes:

SECCION	Al año \$ m/n.
A—Dirección	333.888.—
B—Talleres de aeroplanos	597.264.—
C—Talleres de motores	508.920.—
D—Adquisición de elementos de transporte	240.000.—
E—Jornales y materia prima	800.000.—
F—Instalaciones complementarias	50.000.—
G—Mobiliario y elementos varios	10.000.—
	2.540.072.—

Por de pronto, con este decreto pasan de 250 los nuevos puestos efectivos, con asignación y partida especial, y como se trata en buena parte de militares, es seguro que seguirá la honrosa tradición del gremio y el patriótico ejemplo del ministro de la cartera, cobrando los sueldos del grado más el agregado por la nueva función que se les encomienda.

Una liquidación judicial

\$ 1.007.780.84 m/n reducidos a \$ 8.580.81 m/n., mientras cobran sus salarios!

De acuerdo con los resultados de la asamblea de acreedores se resolvió la liquidación de los bienes de la sociedad anónima "General Omnibus Co.". El activo de esta sociedad denunciado a los tribunales en el respectivo balance, ascendía a la importante suma de pesos 1.007.780.84 m/n. Se practica la liquidación judicial y la venta de todo el activo, admitiendo que tercera un alto porcentaje de abultamiento, sólo ha producido la líquida suma de pesos \$ 8.580.81 m/n. Es tan enorme este resultado, que uno de los acreedores se ha presentado a los tribunales solicitando del juez rechace la liquidación de los bienes y resarcir los antecedentes al juzgado de resarcimiento. Aun cuando las liquidaciones judiciales arrojan casi invariablemente resultados desastrosos porque constituyen el gran negocio de lo que se conoce en la

Todavía hay jueces en la Argentina

Al comentar el fallo de la cámara federal, revocando la sentencia del juez denegatorio del pedido de hábeas corpus interpuesto por el coronel Maciá y su secretario, manifestamos nuestra firme convicción de que la Suprema corte de Justicia definiría, en última instancia, con ciencia y conciencia, la cuestión, de acuerdo con las sanas tradiciones del país y con la práctica que rigen en todas las naciones cultas donde el derecho de asilo es sagrado. Tal como lo preveíamos ha ocurrido, por lo que nos felicitamos como de un triunfo nuestro, ya que es el triunfo de la buena causa que sostuvimos desde un principio. La Suprema corte reconoce que la cámara federal estuvo en el error y apoya con su autoridad la buena doctrina. De los cargos considerados que acompañaba la sentencia, el inciso final es, a nuestro juicio, el que define mejor su espíritu y su alcance. Dice así el referido inciso: "Los señores Maciá y Gassol, desde su ingreso al país fueron habitantes del mismo, y gozaron, por consiguiente, de los derechos y garantías proclamados en su favor por los artículos 14 y 2º de la constitución. El ingreso al país con violación del decreto del poder ejecutivo, no importa tampoco la expulsión como consecuencia, ya que tal sanción no se halla consignada en ninguna ley en vigor". Toda opinión que se aparte de este principio es falsa y desrazonable. Es obvio que al reglamentar un derecho que la constitución consagra, el gobierno no puede restringirlo o abolirlo. De otro modo no habría constitución que se salvara de los zarzapos de cualquier tirano improvisado, ni que hubiese posibilidad alguna de defensa para los ciudadanos. Ni tiene más consistencia la objeción de que Maciá y Gassol carecían de la documentación necesaria. Hombres que han salido de su país para sustraerse a la persecución de la dictadura, ¿cómo podían procurarse los papeles que con toda facilidad consiguen los elementos indeseables? La pronunciacón de la Corte suprema, tiene en este momento una gran trascendencia, y viene a sentar un precedente honroso que esperamos evite e adelante la repetición de casos similares. De España e Italia, especialmente, llegan aquí a centenares prófugos políticos, a los cuales se les hace imposible la vida en la patria. Mientras no se trate de personas acusadas de delitos comunes y respeten nuestras leyes, es evidente que nadie puede negarles el derecho de entrar y permanecer en el país. Lo contrario importaría borrar una de las cláusulas más humanas y más hermosas de la constitución argentina.

EL FANTASMA DE LA PESTE



¡Este es el verdadero peligro!

fauna jurídica con el nombre de aves negras, esta liquidación ha superado en mucho a las peores acostumbradas y admitidas en la práctica de los tribunales. Y pensar que de estos procedimientos judiciales dependen los modestos haberes de 450 familias cuyos miembros han formado parte del personal de la empresa en balnearia! ¿Dónde deberán recurrir ahora los damnificados en demanda de justicia? Es, sin duda, una verdadera paradoja que los que más necesitan de verdad el apoyo de la justicia, siempre ocupados por los pleitos que mueven los que no la tienen pero que representan un cambio interesante importante que pueda pagar asesores jurídicos para no recurrir nunca la razón de los más débiles.



# Importante donación a la Asociación Bibliotecas y Recreos Infantiles

En memoria de su hijo, los esposos Spada han proporcionado la suma necesaria para adquirir una hermosa casa quinta en Villa Ballester

## LA BIOGRAFIA DEL DOCTOR CARLOS SPADA (HIJO)

La Asociación Bibliotecas y Recreos Infantiles, que desde hace largos años viene desarrollando con admirable tesón una obra meritoria en favor de los niños de la clase obrera, ha recibido en estos días una valiosa donación que permitirá ampliar considerablemente el radio de su benéfica acción.

El doctor Carlos Spada y su esposa la señora María C. de Spada, que se cuentan entre los amigos más consecuentes y generosos de la benemérita institución, han resuelto donar a ésta la suma de dinero necesaria para adquirir en Villa Ballester una hermosa casa-quinta de 1354 metros de superficie. Los esposos Spada hacen esta importante donación en memoria de su malogrado hijo Carlos, distinguido universitario que falleció en plena juventud, cuando constituía una brillante promesa para la ciencia argentina.

La Asociación Bibliotecas y Recreos

han sido todavía capaces de vincular sus nombres, mediante un rasgo semejante al que inspira estas líneas, a una obra tan digna de estímulo como la de la Asociación Bibliotecas y Recreos Infantiles.

### Doctor Carlos Spada

Como hemos dicho, los esposos Spada hacen esta donación en memoria de su malogrado hijo Carlos.

El doctor Carlos Spada (hijo) nació en esta capital el 16 de febrero de 1892. Desde sus primeros años demostró una decidida vocación por el estudio, a tal punto que en la escuela primaria se destacaron, según propias manifestaciones, las horas más hermosas de su existencia.

Cursó estudios brillantísimos en el Instituto Libre de Segunda Enseñanza y

perimental, erudición integral sobre la materia; espíritu penetrante de observación y de crítica; imaginación creadora e intuitiva luminosa ante los problemas a resolver. Su trabajo experimental sobre "Avitaminosis y Monofagismo" fue toda una revelación. Obra interesantísima y original, le valió comentarios elogiosos de parte de investigadores argentinos y extranjeros. Al mismo tiempo que nos descubrió su gran caudal científico, nos permitió pronosticarle las mejores conquistas y los más grandes triunfos en el terreno de la investigación biológica.

Su tesis valió al doctor Spada el nombramiento de jefe de trabajos del laboratorio microscópico del hospital Italiano, que dirigía el doctor Silvio Dessy, el cual tuvo para su discípulo los siguientes elogiosos conceptos, vertidos en la nota necrológica que le dedicara en la "Revista Sudamericana": "En los tres años que

duró. Cuando se le presentaba la ocasión de ser útil a sus compañeros, a sus discípulos más tarde, lo hacía con una satisfacción, con una alegría tan evidente, que no se sabía, en verdad, qué agradecer más, si la magnitud del servicio prestado, o la nobleza con que lo hacía.

Reconociendo su notoria preparación científica, eran muchos los estudiantes y aun los colegas que acudían a él en demanda de consejo, de opinión; y era tan grande y sincera su modestia, que no parecía sino que quisiera hacerse perdonar los conocimientos que su palabra revelaba.

En el artículo a que nos referimos anteriormente, Osvaldo Loudet expresa con honda elocuencia el dolor que entre sus amigos provocó la muerte de Carlos Spada.

"Su juventud — dijo — pudo muy bien ser el prólogo de una vida ejemplar.

## LA FUTURA COLONIA INFANTIL



EL DOCTOR CARLOS SPADA, EN CUYA MEMORIA SE HACE EL VALIOSO DONATIVO, Y DOS ASPECTOS DE LA FINCA DE VILLA BALLESTER

Infantiles destinará la propiedad, que es la primera que posee, a colonia infantil. A ella serán enviados aquellos niños — elegidos entre los que concurren a los recreos — que por su delicada complejidad tengan más necesidad de aire puro y alimentación sana.

Aparte de que es la forma más noble de honrar la memoria de un ser querido, la donación de los esposos Spada tiene otro significado que deseamos destacar: constituye el reconocimiento más elocuente de la obra que realiza la Asociación Bibliotecas y Recreos Infantiles, que ha substraído de la influencia perniciosa de la calle a tantos millares de niños obreros, que se son deudores de sus primeros rudimentos de instrucción.

Y es posible también que este hermoso ejemplo tenga la virtud de hacer meditar a muchas personas pudientes, que aunque bisnonos de su altruismo, no

obtuvo su título de bachiller en 1908 e ingresó el siguiente año en la Facultad de ciencias médicas de Buenos Aires, teniendo oportunidad de desarrollar sus aptitudes realmente excepcionales como investigador bajo la dirección del profesor Marotta, con el cual trabajó cuatro años en el Laboratorio de la Muerte.

Terminó sus estudios universitarios el año 1916, y doctoróse en 1917, presentando una tesis notable sobre "Avitaminosis y Monofagismo". Osvaldo Loudet, que fue compañero y amigo de Spada, dijo de él en un artículo que publicara en la revista del Círculo médico argentino y Centro de estudiantes de medicina, con motivo de su prematura desaparición: "Como investigador, poseía las cualidades que Claudio Bernard señalaba a los descubridores científicos: conocimiento perfecto de la técnica ex-

serenamente pasó a mi lado, lo tuve como asiduo e inteligente compañero de todas las investigaciones de laboratorio y de todos los trabajos experimentales que fueron después publicados en esta revista. Atento y escrupuloso observador, tuvo para mí un valor inapreciable en todos mis estudios, y fué, además, activo y perspicaz redactor de esta publicación."

Spada supo substraerse a ese unilateralismo que hoy parece constituir la regla en los hombres que siguen una carrera universitaria. A su vastísima ilustración en las ciencias biológicas, unía conocimientos profundos en filosofía y era, a la vez, un cultor exquisito de la música.

Pero la característica más simpática de este hombre excepcional, la que le ganaba todas las voluntades y le había conquistado la legión de amigos que poseía, era su ingenua, su proverbial bon-

Amó todas las cosas que merecen ser amadas en el mundo. Tenía el culto del amor filial; e hizo honor a su nombre.

Carlos Spada hubiera llegado a ser en la falange de jóvenes investigadores que hoy se afanan por crear una ciencia argentina, uno de los más brillantes, de los más sobresalientes, de los que honran al país. Lo sabían sus maestros, que dividían con él el duro pan de la ciencia y le infiltraron el amor a la verdad; lo sabíamos nosotros, sus amigos y compañeros, que conocíamos su clara inteligencia y su gran corazón, — dado todo entero en las íntimas confidencias de la amistad — y lo sabía también su incomparable madre, colaboradora eficaz de sus estudios e investigaciones, amiga de todos los momentos, en la buena y en la mala fortuna, en el dolor y en la alegría, en el desaliento y en la esperanza."

### INTERCAMBIO COMERCIAL RUSO-ARGENTINO

(Continuación de la página 1a.)

que respecta a la industria y el intercambio?

Según los datos y estadísticas oficiales que se publican en diarios y revistas que recibimos de aquel país, la producción de la industria soviética aumenta año tras año, habiendo ya sobrepasado el nivel de antesguerra en un 12 por ciento. Hay industrias en que el aumento es aún más notable; así, comparativamente a 1913, la producción de este año se calcula en 124 por ciento para el carbón, 159 por ciento para el petróleo, 112 por ciento para los hilados de algodón, 132 por ciento para los artículos de goma. Y a juzgar por los órdenes de compra que estamos recibiendo en mayor cantidad cada día, la industria de los cueros y textiles progresan tanto que requiere importar cantidades crecientes de materias primas. En lo que se refiere al intercambio, el elemento fundamental del mismo es la exportación de productos agrícolas, que aun no ha alcanzado las cifras de antesguerra por ser mucho mayor el consumo interno; el comercio exterior soviético, no obstante, aumenta también de año en año, y hoy pasa de 1.599 millones de rublos.

#### Las perspectivas

¿Qué perspectivas ofrece a su juicio el desarrollo económico de Rusia? — A juzgar, también, por las estadísticas oficiales, esas perspectivas son buenas, es decir, de un continuo incremento de la actividad productiva del país. En el presupuesto de la U. R. S. S. para el corriente año fiscal, sobre un total de 5.316 millones de rublos, figura la suma de 1.118 millones, o sea casi un 20 por ciento, para ser invertida en el desarrollo de la industria y la agricultura, así como en la electrificación del país. Y esa fuerte capitalización es un índice ciertamente favorable de que el incremento de la producción ha de seguir siendo una realidad en los próximos años, como lo ha sido desde 1921, época en que Rusia comenzó su reconstrucción pacífica.

#### El reconocimiento de la República de los Soviets

¿No perjudica a las relaciones de intercambio la falta de reconocimiento del gobierno de Rusia por la Argentina? Evidentemente, el señor Chernov no

quiso dar una contestación directa a nuestra pregunta, pues se limitó tan sólo a expresar: —No hay ninguna duda de que, una vez normalizadas las relaciones entre ambos países, la corriente de intercambio que entre ellos se ha iniciado bajo tan buenos auspicios, adquirirá un vigor aun mayor. De modo que el reconocimiento vendrá, a mi juicio, por el desarrollo del intercambio.

Nos despedimos del señor Chernov agradeciéndole sus declaraciones, pues nuestro reportaje había ya terminado.

#### Nuestras cifras oficiales del intercambio con Rusia: Falta de concordancia

Las cifras suministradas por el señor Chernov no concuerdan con las registradas por nuestra estadística oficial, la cual acusa un intercambio muy inferior.

He aquí el movimiento del comercio exterior durante los años 1910 al 1926 según los datos de la Dirección general de estadística de la nación.

#### Cifras oficiales del intercambio comercial con Rusia

ANO	Importación de Rusia	Exportación a Rusia
1910	522.189	177.101
1911	1.918.897	250.681
1912	305.179	393.215
1913	557.114	652.959
1914	307.812	296.554
1915	17.093	—
1916	17.562	3.112.442
1917	1.480	—
1918	15.399	—
1919	—	—
1920	46.846	—
1921	44.868	948
1922	18.920	718.662
1923	—	7.923
1924	7.290	—
1925	29.980	3.254
1926	78.650	840.050

Para el año 1926 la importación de Rusia, según nuestra oficina de estadística ha estado limitada a 12.394 metros cuadrados de roble sin cepillar por valor de 15.000 pesos oro y a 260.943 kilos de aceites lubricantes por un valor de 41.703 pesos oro. En cuanto a la exportación por un valor total de 639.050 pesos oro, según nuestra estadística oficial, lo ha sido de 1.337 toneladas de cueros vacunos salados; 1.470 toneladas de extracto de quebracho; y 2.961 toneladas de rollos de quebracho.

### EL FESTIVAL DE ARTE NATIVO EN LA CASA DEL PUEBLO

Se llevará a cabo el domingo 27

#### VENTA DE ENTRADAS

El domingo próximo, 27, se llevará a cabo el festival de arte nativo organizado por la Comisión de Cultura de la Casa del Pueblo. Como tuvimos oportunidad de informar anteriormente, dicho festival, que será una hermosa fiesta artística por los destacados elementos que tendrá a su cargo los diversos números, se efectuará en el salón de conferencias de la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, a las 16.30 horas. Para cubrir los gastos, la comisión fijó una entrada de \$ 0.50.

Desde mañana las entradas estarán en venta en la administración de LA VANGUARDIA, Casa del Pueblo. La fiesta se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

- Primera parte
1. Vista cinematográfica sobre las bellezas del Norte Argentino.
  2. Conferencia sobre "Las canciones del norte", por G. Dorival.
  3. Número de canto y guitarra, por el señor Leguizamón.
  4. Canciones, por la señorita Mercedes Bugge.
- Segunda parte
1. Piano, aires nacionales, por la señorita María Suñébar.
  2. Bailes criollos, por la señorita Julia Puigdemazas y el señor Carlos A. Fernández Austerlitz.
  3. Dúo Roca-Naldi; guitarra y canto.

#### COMITÉ JUAN A. LUONI

#### Pro amortización de la deuda de la Casa del Pueblo

La falta de espacio nos impide publicar hoy la nómina de los nuevos socios suscritos y las cuotas cobradas, que ayer se acrecentó notablemente.

En nuestra edición de mañana irá la información completa.

### HOY, A LAS 16 HORAS, SE DARÁ A CONOCER LA SENTENCIA, EN EL PROCESO AL MAYOR BALDASSARRE

El consejo de guerra, reunido para juzgar al mayor Baldassarre, por las culpas de todos conocidos, realizó ayer por la mañana, y por la noche, sesiones secretas, sin que se haya podido aún unificar opiniones para dictar sentencia.

En la reunión de la mañana fueron consideradas varias cuestiones de hecho presentadas por la defensa.

Antes del mediodía se realizó una audiencia pública, brevísima, en la cual el defensor presentó un nuevo memorial de las cuestiones de hecho.

La sesión privada de la noche, no dió ninguna novedad, anunciando el secretario del consejo, capitán Carbone, que hoy a las 16 horas será conocido el fallo.

Se sabe que tanto el defensor como el fiscal tienen hecha la decisión de apelar el fallo, cualquiera que sea, ante el consejo supremo de guerra y marina.

### LOS VECINOS DE VILLA URQUIZA ESTÁN ALARMADOS

En las calles Barela y Quesada existen cuevas de ratas de gran tamaño

Atendiendo a la denuncia del vecindario, ayer nos trasladamos a Villa Urquiza. En el terreno del hecho, pudiémos comprobar que en la esquina que forman las calles Barela y Quesada existen varias cuevas de ratas de gran tamaño, lo que tiene alarmado a los pacíficos habitantes de la zona.

Damos traslado de la denuncia a la oficina de desinfección de la administración sanitaria, para que inmediatamente envíe una cuadrilla de obreros al lugar indicado.

**GIROLAMO DAGLIANO**  
PURGANTE Y DEPURATIVO

CIGARRILLOS  
**Sublimes**  
de  
**30**  
cts

### ASOCIACION BIBLIOTECAS Y RECREOS INFANTILES

Se llevó a cabo la asamblea general ordinaria

De acuerdo a lo que se anunciara en su oportunidad, realizó su asamblea general ordinaria, esta institución.

Leída el acta anterior, por la secretaría, señora Victoria Gucovsky, fue aprobada por unanimidad.

La asamblea pasó luego a considerar el informe firmado por Rosa B. de Mouchet y Victoria Gucovsky, y el balance firmado por Rosa B. de Mouchet y Adela Ch. de Dickmann, correspondientes al segundo semestre del año 1927.

Fueron aprobados en forma unánime y la asamblea dió un voto de aplauso a la C. D. por la acción desarrollada en el período.

De acuerdo con el tercer punto del orden del día, la señora de Mouchet puso en conocimiento de la asamblea que el Dr. Carlos Spada y la Sra. María C. de Spada, han hecho donación, en memoria de su malogrado hijo Carlos, de una suma de dinero, para adquirir una propiedad en Villa Ballester, para instalar una colonia infantil, y que la asamblea de acuerdo con los estatutos debía autorizar dicha operación. A moción del socio, Francisco Justo, se autorizó a la C. D. para adquirir la finca de referencia. Esta resolución fue adoptada por unanimidad.

A continuación se pasó a elegir cuatro miembros de la C. D. en reemplazo de las señoras Rosa B. de Mouchet, Adela Ch. de Dickmann, Juana C. de Colombo y Angela Santa Cruz, que terminaban su período.

La asamblea reeligió a las señoras de Mouchet, de Dickmann y Santa Cruz, eligiendo a la señorita Teresa Raquel Varela. La señora Juana C. de Colombo, no aceptó su reelección, y entonces se resolvió tributarle un voto de aplauso por la eficiente actuación desplegada en el seno de la C. D. durante el último período.

Finalmente, fueron designados los socios Francisco Justo y Nina Ch. de Kuppermann, para firmar el acta.

—Damos a continuación, un extracto del informe presentado por la presidenta de la institución a dicha asamblea:

"Estimados socios: Tengo el agrado de elevar a vuestra consideración el informe correspondiente al segundo semestre del año 1927.

Durante ese período la Comisión Directiva, secundada eficazmente por el personal de la institución, ha trabajado con actividad, procurando el progreso de los Recreos y tratando de ampliar su radio de acción.

La subvención nacional de 30.000 \$ ha sido empleada en parte en la creación de dos nuevos Recreos, ubicados en zonas populosas, donde venían una verdadera necesidad, y han sido dotados del mobiliario y elementos necesarios para el funcionamiento de los mismos.

Además, ampliando al extensión de su labor en beneficio de la niñez, la institución fundó dos nuevos e importantes Recreos en zonas de numerosa población infantil, los que funcionan actualmente con dos turnos, constituyendo en realidad cuatro Recreos."

Segue a continuación una interesante reseña de las visitas y excursiones realizadas por los distintos Recreos, las que acompañan un cuadro demostrativo de la asistencia de los niños.

### LA MUNICIPALIDAD RECIBIÓ UN ANTICIPO DE UN MILLÓN DE PESOS

Ayer fué entregada a la municipalidad de la capital, por la tesorería general de la nación, la suma de 1.000.000 de pesos, a cuenta de lo que corresponde a la contribución territorial y patentes a recaudarse en el año en curso.

Los meses de julio y agosto las directoras de los Recreos explicaron en forma elemental, accesible a los niños, las nociones básicas del cooperativismo.

Como en los Recreos no había suficiente cantidad de juguetes para los niños, en el mes de septiembre se compraron por valor de \$ 780. Además, como se verá en otra parte de este informe, el 30 de septiembre se obsequió a los niños una respetable cantidad de juguetes.

Debo mencionar con gran complacencia de mi parte el ofrecimiento de la Cruz Roja Argentina, la que por medio de su gerente, el señor Carlos E. Troncoso, se dirigió a la Asociación, poniendo a su disposición los consultorios médicos de puericultura y ginecología, diagnóstico precoz del cáncer y ginecología. La C. D., después de aceptar y agradecer tan interesante ofrecimiento, hizo fijar, en todos los Recreos, el horario de dichos consultorios y dispuso lo necesario para el aprovechamiento, por parte de las madres y niños, de esas ventajas.

Las actividades de la Asociación se han desenvuelto normalmente y con mayor eficacia que en el período anterior. Ha funcionado siempre, prestado sus beneficios, la copa de leche y reparto de pan.

Durante el semestre han funcionado normalmente los cinco Recreos anteriores, cuya nómina es la siguiente: "Aurora", en Vilela 2085; "M. Christoff", en Río de Janeiro 382; "Arces Arienti", en Argerich 2384; "Sarmiento", en Taudil 6751 y "Florentino Anguino", en Australia 1561.

Además, ampliando al extensión de su labor en beneficio de la niñez, la institución fundó dos nuevos e importantes Recreos en zonas de numerosa población infantil, los que funcionan actualmente con dos turnos, constituyendo en realidad cuatro Recreos."

Segue a continuación una interesante reseña de las visitas y excursiones realizadas por los distintos Recreos, las que acompañan un cuadro demostrativo de la asistencia de los niños.

STANDARD  
**Defiéndase del frío!**  
Instale en su hogar un **Calorífero PERFECTION** alimentado con kerosene CALORIA o LUMINOSO y pasará tranquilo el invierno.

Hay un tipo adecuado a las necesidades de cada hogar.

En venta en todos nuestros Succursales y centros de servicio de las puestas de importación.

**WEST INDIA OIL Co.**  
Administración: Av. R. Sáenz Peña, 567 Buenos Aires  
Oficina de Ventas: Alina, 902 esq. Tacuabó Buenos Aires



# ACTIVIDADES DEPORTIVAS

## EN EL PARTIDO RACING v. QUILMES REGISTROSE UN SCORE INESPERADO

### EL EQUIPO DE AVELLANEDA DERROTÓ AL QUILMEÑO POR 9 TANTOS CONTRA 3

La regular cantidad de aficionados que concurrió ayer al field de Avellaneda, ávida de presenciar un interesante partido, se vio defraudada en sus esperanzas.

El mal estado del field y la defecación de la defensa quilmeña, integrada con varios suplentes, fueron las causas del fracaso.

El partido en sus comienzos dió la impresión de que resultaría interesante, siendo los visitantes los primeros en abrir el score a su favor.

Pero luego los locales fueron afianzándose en sus posiciones y lograron ventajas.

Actuando los de Quilmes, consiguieron igualar posiciones, pero luego Racing se posesionó decididamente de la ofensiva, para ejercer un continuo asedio a la ciudadanía visitante y triunfar por cifras inesperadas.

A las 15 horas y a las órdenes del referee Napoli, que actuó, se constituyeron los equipos de la siguiente forma:

Racing: Arzeni, Della Torre y Masetti; Solé, Stagnaro y Di Mare; García, Lucarelli, Barañano, Tabar y Cerrudo.

Quilmes: Berardi; Villarino y Castoldi; Martínez, Ramos y Carranza; Sandoval, Arrillaga, Vázquez, Quadrio y Rey.

Barañano inició el juego y los delanteros locales llevaron el mismo al área peligrosa de Quilmes. Se produjo un entorpecimiento de la valla, alejando Castoldi del peligro. Avanzó a su vez los quilmeños y Quadrio remata la jugada con un tiro ligeramente desviado.

A los 19 minutos de iniciado el juego, los visitantes lograron abrir el score a su favor, por intermedio de Arrillaga, que recibió un centro de rey y batió a Arzeni de un fuerte tiro alto.

Reaccionaron los locales y en un avance Barañano tiró ligeramente alto. Siguió presionando el cuadro local, y a los 20 minutos su centro delantero recibió un pase de Lucarelli y con un tiro bajo y cruzado igualó posiciones.

No había transcurrido un minuto de haberse producido este tanto, cuando el equipo local consiguió aumentar su ventaja por intermedio del mismo Barañano, que recibió un pase de Lucarelli y batió a Berardi de un tiro bajo.

Los delanteros locales asediaron constantemente la valla adversaria, y a los 23 minutos Cerrudo emplea al arquero quilmeño. Este rechazó a medias, lo que aprovecha García para anotar el tercer tanto a favor de Racing.

Reaccionaron los quilmeños, y la pareja Sandoval-Arrillaga efectuó repetidas incursiones al campo contrario.

A los 27 minutos de juego, después de varias combinaciones de su ala derecha, los visitantes desentaron ventajas por intermedio de Quadrio, que recibió un pase de Arrillaga y batió a Arzeni de un tiro bajo.

Doa minutos después volvieron a igualar las posiciones. Fué Quadrio quien venció a Arzeni con un tiro cruzado al recibir un pase de Sandoval.

Los locales por efecto de su mayor trabazón entre sus líneas, tomaron nuevamente la ofensiva y Tabar y Barañano, que fueron los mejores del equipo, provocaron frecuentes intervenciones de la defensa visitante.

A los 31 minutos lograron desempatar, al recibir Barañano un pase de Cerrudo.

Y fruto de esta intensa ofensiva fué el quinto goal a favor de los locales, que se produjo a los 34 minutos de juego, como resultado de un pase de Lucarelli a Tabar, que éste aprovechó para vencer nuevamente a Berardi.

Luego el juego se hizo más parejo y los visitantes iniciaron algunos avances que fueron localizados por la defensa local.

Poco después terminó el primer tiempo.

Vueltos los jugadores a la cancha e iniciado el juego, éste se mostró favorable a Racing, que ejerció un franco dominio sobre su rival.

A los 5' de iniciada esta etapa final, Tabar, después de eludir a varios contrarios, cedió la pelota a Barañano, quien quitó toda chance al guardavalla visitante, anotando así el 6º. goal para su bando.

Este mismo centro delantero local venció a Berardi nuevamente a los 13 minutos.

Sin interés ninguno continuó el partido, pues el dominio de los locales fué evidente, y Racing volvió a aumentar su haber diez minutos después por intermedio de Barañano — que fué el scorer de la tarde —, y a los 23' García remató un brillante esfuerzo individual, venciendo a Berardi por novena y última vez.

Poco después el juez dió por terminado el partido 10 minutos antes de la hora reglamentaria.

## Noticario de la Asociación Amateurs Argentina de Fútbol

A la secretaria de esta entidad futbolística llegaron ayer las siguientes notas:

**ASOCIACION DEPORTIVA DE PERGAMINO** — Solicita que para la disputa de la Copa Amateurs, que se disputará en Pergamino el día 26 de Mayo de este año, se designe un árbitro de esta entidad, con preferencia Julio Cúneo. Al mismo tiempo solicita a esta Asociación por los triunfos obtenidos por los equipos de Capital y Provincia en sus matches juzgados contra el team escocés.

**CLUB ATLETICO NACIONAL (DE ADROGUE)** — Solicita autorización para que su team de intermedia pueda trasladarse a la localidad de Carlos Casares, para disputar dos encuentros contra el Club Sportivo Huracán, de aquella localidad, los días 25 y 27 de mayo.

Pide igualmente permiso para que su team de primera división pueda jugar un match amistoso en Adrogué contra el Club San Telmo, hoy domingo 20, a las 8 horas.

**REFEREE SERVANDO PEREZ** — Ratifica su inscripción como referee oficial de esta Asociación.

**CLUB ATLETICO GUTENBERG** — Solicita pase de división intermedia y reserva, respectivamente, a los jugadores Oscar Aguilar y José Mastrototano para la división cuarta.

**ASOCIACION COMERCIAL DE DEPORTES** — Solicita datos sobre la actuación de varios jugadores.

**CLUB ATLETICO BELLA VISTA** — Pide pase correspondiente para que el jugador Camilo Quiñones, que actuó en el primer partido en la división reserva, pueda hacerlo en la cuarta división.

**ASOCIACION ATLETICA ARGENTINA Juniors** — Solicita un plazo de 90 días para la construcción de una pieza independiente para el referee.

Pide también autorización para jugar dos matches amistosos en la localidad de Trenque Lauquen, los días 25 y 27 del actual, contra el Fútbol Club Argentino.

**CLUB ATLETICO DEFENSORES DE BELGRANO** — Solicita permiso para jugar el día 26 del corriente contra el Club Liberal Argentino.

## El Motherwell volverá a enfrentarse hoy con Capital

### En la cancha del Sportivo Barracas

Aunque la revancha concedida por la A. A. A. al equipo escocés para mudarse de nuevo con Capital ha perdido gran parte de su interés después de la derrota del Motherwell frente a Provincia, el match de hoy, por lo que respecta a la nueva presentación del primer vencedor del Motherwell, ha despertado un interés justificado si se tiene en cuenta aquella brillante performance de Capital.

El cotejo se realizará en el campo del Sportivo Barracas, sito en Iriarte y Lu-zuriaga, y, dado las lluvias recientes, la cancha ha quedado en condiciones más propicias a los medios del cuadro de profesionales a quienes se le presenta así una buena oportunidad para rehabilitarse de sus dos derrotas.

El partido se iniciará a las 14.45 y los cuadros formarán así:

Motherwell: Allan Mc Clary; John Johnson y William Frame; W. Mac Far-lyn, David Tackery y Allan Craig; A. Mc Murtrie, J. Cameron, W. Tennant, G. Stevenson and R. Ferrier.

Capital: M. Croce; P. Omar y H. Re-caustini; P. Bartolucci, P. Chala y A. Suárez; C. Pascelle, F. Spósito, J. Mag-lio, P. Marassi y J. Cruz.

Los suplentes de este team son estos: H. Muschietti; F. Cherro y R. Mutis; A. Castellucci, C. Volante y O'Keefe; F. Gondar, A. Granara Costa, L. Nap-pli, E. Kulko y A. Paduani.

Dirigirá el partido José Galli.

Previamente se medirán las quintas divisiones de Sportivo Barracas e Independiente.

**Confederación Juvenil Socialista**

**Partidos para hoy**

Hoy continuará disputando el campeonato de fútbol organizado por la Confederación Juvenil Socialista.

Esta misma entidad recomienda a los referees que sean puntuales y a los delegados que remitan las crónicas.

Ha aquí el programa completo de los partidos:

**TERCERA DIVISION**

J. S. Eugenio Debs v. J. S. Francisco Cúneo (capital), a las 10 horas, en la cancha de Ramos Mejía, sito en Australia y Yapeyú.

Referee, A. Ardila; delegado, Santos.

J. S. Sol Naciente v. J. S. Enrique Del Valle Iberlucea, a las 10, en la cancha sito en Ramos Mejía, situada en Colón 600.

Referee, R. J. Corri; delegado, Ferraro.

J. S. Sportivo Villa Sarmiento B v. J. S. de Bánfield, a las 14.30, en la cancha de Lands.

Referee, S. Campelo; delegado, Rondondo.

J. S. de Ramos Mejía v. J. S. Unión y Fuerza, a las 14.30, en la cancha de Ramos Mejía, sito en Colón 600.

Referee, Contardo; delegado, Cresta.

**CUARTA DIVISION**

J. S. Sol Naciente v. J. S. Juan A. Lucini, a las 13, en la cancha de Ramos Mejía, sito en Australia y Yapeyú.

Referee, Santos; delegado, Ardila.

J. S. de Ramos Mejía v. J. S. de la sección 18a. B, a las 13 horas, en la cancha de Ramos Mejía, sito en Colón 600.

Referee, P. Cammarotta; delegado, J. Castro.

**QUINTA DIVISION**

J. S. de Bánfield v. J. S. Sportivo Villa Sarmiento, en Bánfield, a las 10. Punto de espera, a las 9.30, en Alsina 1553 (Bánfield).

Referee, De la Valle; delegado, Balletto.

J. S. Juan A. Luoni v. J. S. Glá como Matteotti, a las 15, en la cancha sito en Nueva Pompeya. Esperar en la esquina de avenida Sáenz y Esquid, a las 14.30.

Referee, Pasianotto; delegado Hevia.

J. S. Sol Naciente v. J. S. Francisco Cúneo (Ramos Mejía), a las 10, en Villa Luro.

Referee, Persano; delegado, Barreiro.

J. S. de Ramos Mejía v. J. S. de la sección 18a. A, a las 8.30 horas, en la cancha de Ramos Mejía, sito en Colón 600.

Referee, P. Stordeur; delegado Ares.

J. S. Unión y Fuerza v. J. S. Florentino Ameghino, a las 14.30, en la cancha de Ramos Mejía, sito en Australia y Yapeyú.

Referee, Campelo; delegado E. Coca.

**AMISTOSO**

**TERCERA DIVISION**

J. S. Francisco Cúneo (Ramos Mejía) v. Juan A. Luoni, a las 8.30, en Australia y Yapeyú.

Referee, Santos; delegado, Muzo-pappa.

## Habrà hoy una prueba para seleccionar a los suplentes del equipo ciclista olimpico

### En el camino a La Plata

De acuerdo con la resolución adoptada por la Federación Ciclista Argentina, en la mañana de hoy, siempre que el tiempo lo permita, en el camino a La Plata, se realizará la prueba de suficiencia para seleccionar a los suplentes que han de integrar el equipo olimpico.

Han ratificado su inscripción, para participar en la misma, los siguientes corredores, los que largarán en el orden siguiente y con este recorrido: Desde kilómetro 7 La Plata (plaza Italia) kilómetro 3 La Plata, y con un recorrido total de 130 kilómetros.

A las 7 horas, número 1, Leandro Martinec.

A las 7.5, número 2, Ramón Oliva.

A las 7.5, número 3, José Zampichiat-ti.

A las 7.9, número 4, Agustín Franzol.

A las 7.12, número 5, Oreste Isollo.

A las 7.15, número 6, Francisco Rodríguez.

A las 7.18, número 7, José H. López.

A las 7.21, número 8, José Derrrome-dis.

Para la fiscalización de la prueba han sido designadas las siguientes personas: Jueces de largada y llegada: Benja-min Toulouse, José Pérez y E. Casati. Cronometristas: Antonio Farina y Leonardo Quevedo.

Sellador de máquinas, Silvio Inocente. Control: Bernardo Kaminsky, José Bellón, Rogelio André, Alberto P. Mitey-begué, José Alonso, Pedro Flor, David y Fulgencio Parga, Antonio Gaudino, A. Villanueva Furió.

Control fijo en el kilómetro 8: Alberto P. Miteybegué y Silvio Inocente.

Sellado de máquinas. Se efectuará en el lugar de la largada.

A tal objeto los participantes deberán encontrarse en el kilómetro 7, con media hora de anticipación a la hora anteriormente indicada.

## Temperley le ganó a Sportivo Palermo 3 TANTOS CONTRA 1

### El equipo perdedor jugó con 10 hombres

En el field del club Temperley y ante regular cantidad de espectadores, se realizó ayer tarde el anunciado match amistoso entre la primera escuadra de los locales y el equipo superior de Sportivo Palermo.

Actuando ambos teams con suplentes, y en un field que las recientes lluvias dejaron en condiciones poco adecuadas para la práctica del juego, no alcanzaron sino en contados instantes a producir acciones armónicas y lucidas. Temperatura de lucidas gambetas y esquivado a casi toda la defensa, y marcó el goal.

Los cuadros formaron así:

Estudiantes de La Plata: Scandone; Caffé y Nary; F. Pérez Escala, Caffé y Luna; Alvarez, Scopelli, Bellomo, Lauri y Uesett.

El Porvenir: Montelli; Sande y Pérez; Diana, Power y Soris; Artell, Naviera, De los Santos, Toselli y Gurrut-chague.

## Estudiantes de La Plata, 3; El Porvenir, 2

No guardó concordancia el score final de este partido amistoso, que se jugó en la cancha de los ganadores, en La Plata, con su desarrollo, pues en todo momento la paridad de fuerzas fué evidente. Dentro de ese equilibrio, correspondió a los visitantes llevar los más peligrosos avances, y a no mediar la mala suerte, hubiesen logrado batir mayor número de veces la valla de sus adversarios.

Las primeras acciones ofensivas del partido, que se inició a las 15.15, correspondieron a los visitantes, que a los 13 minutos abrieron el score, al recibir Scopelli un certero pase de Bellomo. Un minuto después Naviera igualó posiciones.

Los dos tantos que valieron el triunfo de los locales fueron señalados a los 25 y 34 minutos, por intermedio de Scopelli y Lauri, al aprovechar que los visitantes quedaron reducidos a diez hombres por haberse lesionado Power.

A los 31 minutos del período final, Naviera recibió un pase de De los Santos, que previamente había realizado

## RESULTO INTERESANTE Y EMPATADO EL COTEJO TALLERES v. INDEPENDIENTE

### 4 minutos antes de terminar el partido, los rojos igualaron el score, que fué abierto por Talleres

Con motivo del 22º aniversario de la fundación de la popular entidad de Remedios de Escalada, sus autoridades prepararon un interesante programa, cuyo número principal lo constituía el encuentro de su primer cuadro con el de igual categoría del Independiente.

La expectativa no fué malograda, pues a pesar del mal estado de la cancha, debido a la lluvia del día anterior, se jugó con gran entusiasmo, produciendo el cuadro de Talleres una meritoria performance.

Durante el primer tiempo los locales atacaron más, pero se les opuso la férrea defensa visitante, la cual, a los 31', como consecuencia de un accidente casual, se vio privada de su guardavalla Sangiovaní, quien tuvo que abandonar la cancha lesionado, para no volver a ocupar su puesto en todo el resto del match. Chiarella ocupó el puesto del guardián mencionado, haciéndolo con raro acierto.

En la segunda mitad el juego fué más parejo, y después del tanto de Talleres, marcado por D'Abate a los 10 minutos, al rematar este jugador un centro de Zubizarreta, Independiente pasó decididamente a la ofensiva y conquistó el empate al faltar 4 minutos para cumplirse el tiempo reglamentario, y por intermedio de Seoane, quien lo hizo con un tiro largo que sorprendió al guardavalla local.

No fué ajena a la reacción experimentada por los rojos de Avellaneda en esta etapa, la incorporación de Ravaschino en el centro de la línea delantera, que lo hizo para completar el equipo, pues debido a su estado de salud (fúé operado hace poco), durante el primer tiempo actuó de lineaman.

Sin otras alternativas en el score, finalizó el interesante match con un empate de un goal por bando.

Los cuadros se presentaron así:

Talleres: Régoli; Allán y Ravizza; Monetta, García y Serranía; Lamanna, Lombardi, Rodríguez, Zubizarreta y D'Abate.

Independiente: Sangiovaní; Debuglio y Chiarella; Pérez, Presta y Martínez; Canaveri, Lallo, López, Seoane y Marti-ner.

El referee Nay Fahnó actuó correctamente.

**DESPUES DEL MATCH**

Cumpliendo el programa de festejos, la C. D. de la entidad local después del partido ofreció un lunch en los salones del Club Sarmiento, a los visitantes, asociados y demás invitados especiales, en cuyo acto el secretario, Francisco Agnelli, hizo entrega de una medalla de oro al ex presidente del Talleres F. C. Lorenzo Lainatti, en premio a su labor en pro de la institución.

Ofració la demostración por el ciudadano secretario, quien recordó las luchas de la popular entidad tras sus 22 años de vida, contestó el obsequio con breves palabras.

Asimismo, el secretario del club Talleres entregó al equipo visitante la copa donada por el vecino de la localidad, S. Doffo, no obstante el empate registrado, reconociendo, en un hermoso gesto, que moralmente correspondía el trofeo a Independiente por su correcto desempeño.

Se repitieron los burras en este acto, que transcurrió en medio de gran animación y franca camaradería.

Una orquesta típica amenizó la fiesta.

## Temperley le ganó a Sportivo Palermo 3 TANTOS CONTRA 1

### El equipo perdedor jugó con 10 hombres

En el field del club Temperley y ante regular cantidad de espectadores, se realizó ayer tarde el anunciado match amistoso entre la primera escuadra de los locales y el equipo superior de Sportivo Palermo.

Actuando ambos teams con suplentes, y en un field que las recientes lluvias dejaron en condiciones poco adecuadas para la práctica del juego, no alcanzaron sino en contados instantes a producir acciones armónicas y lucidas. Temperatura de lucidas gambetas y esquivado a casi toda la defensa, y marcó el goal.

Los cuadros formaron así:

Estudiantes de La Plata: Scandone; Caffé y Nary; F. Pérez Escala, Caffé y Luna; Alvarez, Scopelli, Bellomo, Lauri y Uesett.

El Porvenir: Montelli; Sande y Pérez; Diana, Power y Soris; Artell, Naviera, De los Santos, Toselli y Gurrut-chague.

Temperley llevó la mejor parte en ambos períodos, y su triunfo fué merecido, pero justo es consignar que a esas circunstancias contribuyó la de presenciar-se su oponente con sólo diez hombres.

Cuando habían transcurrido 24 minutos desde la iniciación del match, Martín cedió un corner, que tomó Ravello. Pieri intentó rechazar con un golpe de cabeza, pero la pelota cayó en poder de Cibeyra, quien también con un cabezazo la anidó en la red. A los 39 minutos, Lombardo hizo un centro bajo, que recoció Schieda, anotando el segundo goal de los locales. Un minuto después el juez dió por terminado el período.

De la segunda etapa sólo se jugó media hora, por falta de luz. A los cuatro minutos Cibeyra, con un tiro largo y fuerte que penetró en la valla por uno de los ángulos superiores, aumentó la ventaja de Temperley, descontándole luego Darrigo, quien venció a López con un tiro cruzado, al recibir un pase de Pozzo.

Por ausencia del juez Pozzo, designado para dirigir el lance, arbitró el celebrado guardavalla internacional Marcos Croce, haciéndolo con acierto.

Los equipos formaron así:

Temperley: López, Ugarte y Durruty; Risso, Sosa y Papa; Lombardo, Ravello, Cibeyra, Schieda y Fayanis.

Sportivo Palermo: Broggi, Balbi y Bruzzone; Zambito, Pieri y Martín; Penzi, Darrigo, Pozzo y Terró.

## Farmacias de turno para hoy

- Sección:
- 1a. Florida 607 y 716 y Leandro N. Alem 222.
  - 2a. Defensa 261, Chacabuco 22, Moreno 688 y Chile 766.
  - 3a. Lavalle 1061 y Carlos Pellegrini 85.
  - 4a. Tuzum 200, Moreno 1001 y Avenida de Mayo 960.
  - 5a. Lavalle 1695, Bn.é. Mitre 1414 y 1959, Sarmiento 1253 y Callao 255.
  - 6a. Victoria 2400, Chile 1891, Venezuela 1592, Alsina 2101, Belgrano 2291 y Méjico 2162.
  - 7a. Esmeralda 2296, Tucumán 2296, Cangallo 2101 y 2692, Pueyrredón 902 y Viamonte 2400.
  - 8a. Belgrano 2801 y 2101 y Rivadavia 2214.
  - 9a. Corrientes 2202 y 2901, Rivadavia 2329, Díaz Vales 2629 y Sarmiento 2202.
  - 10a. Avenida La Plata 1134, San Juan 2643 y 4221, Rivadavia 4092, Belgrano 2802, Directorio 229, Pavón 2939, Formosa 1, e Independencia 4296.
  - 11a. Gaona 445, Bn.é. Mitre 4455, Río Janeiro 797 y 1879 y Rivadavia 4422.
  - 12a. Pedro Goyena 601 y 1402, Rivadavia 4489, Directorio 992 y 1657, Asamblea 831, Centenario 1802.
  - 13a. Avenida San Martín 1219, Nequén 802, Gaona 837, Donato Alvarez 537 y Canalejas 692.
  - 14a. Bolívar 429, San Juan 795, Defensa 1102, Brasil 692 y Chacabuco 999.
  - 15a. Santa Fe 199, Paraguay 991 y Reconquista 1096.
  - 16a. Lima 1161, Garay 1199 y San José 1402.
  - 17a. Santa Fe 1989, Charcos 1271 y Callao 1501.
  - 18a. San Juan 2102, Pavón 2939, Humberto 1, 2202 y E. Unidos 1499.
  - 19a. Charcos 2202, Pueyrredón 1295, French 2202, Santa Fe 2499, Las Heras 2218 y Santa Fe 2299.
  - 20a. San Juan 2690 y 2595, Independencia 2200 y 2274, Carlos Calvo 299, Rioja 1501 y Bordo 1098.
  - 21a. Charcos 2200, Santa Fe 2257, Austria 2194 y Honduras 4001.
  - 22a. Santa Fe 4482, Paraguay 4201 y Las Heras 2692.
  - 23a. Almirante Brown 429 y 1202 y Neococha 429.
  - 24a. Rivera 265 y 1202, Ganning 751 y 1692 y Honduras 4796 y 2202.
  - 25a. Patricios 229, Lamadrid 1059 y Montes de Oca 222.
  - 26a. Gurruchaga 102, Triunvirato 400 y 901 y Warnes 96.
  - 27a. Garay 2699, Caseros 2699 y Saenz Peña 1829.
  - 28a. Jorge Newbery 4005, Alvarez Thomas 602, Giriboni 87, avenida del Campo 1212 y Donato Alvarez 2022.
  - 29a. California 999 y Alvarado 900.
  - 30a. Federico Lacroze 2218, Paraguay 2202, Santa Fe 2264 y Cabillo 429.
  - 31a. Montes de Oca 1401, California 2202 y Vices 1501.
  - 32a. General Paz 1892, Cabillo 1641 y 2199, Moldes 2202, Echeverría 2201 y Pampa 1891.
  - 33a. Caseros 2225, Bordo 2202 y Pamatona 2299.
  - 34a. Republicanas 2691 y 2202 y Cabillo 4199.
  - 35a. Avenida Sáenz 229, Garay 2602, avenida La Plata 1899, Caseros 2199, Colombia 1279 y Marmol 2022.
  - 36a. Patricios 229, Alvarez Thomas 1253, 1892 y 2421, Bebedero 2400, Echeverría 2201, 1279 y 1692 y 1279 y Garibaldi 462.
  - 37a. Monroe 429, Triunvirato 2299, French 1295 y Nequén 2222, San Pedro 2299.
  - 38a. Rivadavia 621, 7064 y 7064, Pass 2200, Nequén 2222, San Pedro 2299, Gaona 1894 y Bebedero 2299.
  - 39a. Triunvirato 4904, avenida América 2217, Donato Alvarez 2208, Alsipurga 2101 y General Artigas 2200.
  - 40a. Juan B. Alberdi 4906, Directorio 2491 y 3906, Varela 1224 y José Martí 629.
  - 41a. Avenida San Martín 2218 y 2247, San Blas 1992, Nazco 1999, General Artigas 1896, Jonie 2687, Gaona 2201, Caracas 1496 y Cabillo 2202.
  - 42a. Chicago 629, Larrazábal 1267, Escalada 1101 y Somellera 2725.
  - 43a. Rivadavia 7209, 8348, 9175 y 11653, Lope de Vega 1271 y Gaona 2799.
  - 44a. Virgilio 224, Escalada 429, Teller 407 y Carhué 71.
  - 45a. Avenida de la Martín 4265, F. de Enciso 4709, Morán 4639, Cuenca 2022 y Seguro 2022.



Lo que sostiene la IZQUIERDA  
Puede sostener la DERECHA

Esto es tan cierto en lo físico, que puede considerarse axiomático. Igual certidumbre lleva lo que ofrecemos. Los 30 CENTAVOS en la mano derecha, invertidos diariamente, no sólo compran la cocineta que muestra la izquierda, sino que pagan su consumo. He aquí su prueba.

**MENÚ COCINADO:**

- 1 Pato asado al horno.
- 5 Costillas de ternera con papas y tomates.
- 1 Tortilla y 7 huevos.
- Compota de duraznos.

Como se ve, es para cinco personas. El tiempo empleado fué de 45 minutos y el consumo de gas 390 litros a 20.75 = 8 centavos.

Dos comidas, más desayuno resultarían en un gasto diario de . . . \$ 0.20

Costo de la cocineta pesos 3.— por mes (24 mensualidades) son por día . . . 0.10

Total . . . \$ 0.30

Compañía Primitiva de Gas de Bs. As. Ltd.  
ALSINA 1169 y sucursales



# Notas y comentarios del interior

## EN LA FACULTAD DE DERECHO DE LA PLATA HUBO ELECCIONES ESTUDIANTILES

### Triunfó la lista de candidatos del partido Federado

Con el fin de renovar la comisión directiva del Centro de Estudiantes de Derecho, se realizaron ayer las elecciones correspondientes. Concurrieron al acto tres listas: una del partido Federado, encabezada por el estudiante Roberto Martínez Solimán; otra de la Unión Universitaria, que llevaba como presidente al señor Adalberto Bussetti, y la tercera, llamada Independiente, llevada como primer candidato a Adolfo Lanza Castorri.

La disparidad de sufragios, unida a lo destemplado del día, hizo que el acto resultara poco animado. Concurrieron a la elección 400 votantes, de los cuales correspondieron al partido Federado, 295; a la Unión Universitaria, 117; y a la lista independiente 13, y al Comité pro reforma, 40. En blanco, 20 votos.

En consecuencia, quedaron consagrados los candidatos siguientes:

Presidente, Roberto Martínez Solimán; vicepresidente, Rafael Castellá Méndez; secretario, Alberto S. Martínez y Francisco A. Peña; tesoroero, Carlos M. Cobian; profesorero, Julio Rossi; bibliotecario, Carlos A. Marfán; delegado a la F. U. Anselmo Marini; suplente, Héctor Corrobo; vocales: Eugenio E. Aguirre, Pier Gino Capponi, Domingo Brito, Néstor Maciel Crespo, Luis Loria, Carlos Curone, Armando Guevara y Francisco Ratto (hijo); suplentes: Hermógenes Olivero, Enrique Rosetta y Luis María Biale; delegados al C. Académico: Lorenzo J. Marfán y Guillermo Corvarrubias.

Con éste son dos los centros que llevan conquistados la tendencia estudiantil que se agrupa bajo la denominación de partido Federado y que es la que combatió la orientación del ex presidente Nazari Anchorena, hasta conseguir que se eliminara de la universidad platense. Esto demuestra de una manera palpable la política de intrusión en los asuntos estudiantiles que siguió durante seis años el ex funcionario aludido. Apenas se ha derrumbado la máquina electoral que él montó en la vida cultural del instituto ha resucitado su normalidad y la tendencia más democrática, dentro del orden universitario, ha entrado de lleno a regir la vida de las entidades estudiantiles.

Una buena lección para los reaccionarios.

## CREACION DEL ATENEO DE LA PLATA

### La secretaria funciona en la corresponsalia de La Vanguardia

Como se anunció en su oportunidad en estas mismas páginas, el jueves último se realizó en el salón del N. Círculo Napolitano la asamblea constitutiva del Ateneo de La Plata. Concurrieron a ella numerosas personas, quienes expresaron su conformidad con la idea propuesta de constituir un núcleo que resuma a todos los que se interesen por los problemas del conocimiento en sus aspectos más variados.

En consecuencia se declaró constituido el Ateneo de La Plata, abriéndose un libro de socios, en el que se inscribieron de inmediato 65 adherentes. Se designó a los asambleístas R. Frías, H. Morello, R. Grinfeld, Ana M. Ripullone, Juana Pritzman, C. Mac Dougal y J. M. Lunazzi, para que se ocupen de la organización administrativa, del local y de la redacción de una declaración de propósitos; todo lo cual se someterá a la consideración de una nueva asamblea.

La secretaria provisional funciona en la corresponsalia de LA VANGUARDIA, calle 16 número 1074.

## TUCUMAN

### Los coreños, en una nueva asamblea, resolvieron no solicitar la reconsideración del laudo arbitral

TUCUMAN, 19. — En una nueva asamblea celebrada por los coreños adheridos a la Federación Agraria Argentina, se resolvió anular la resolución tomada el día anterior, por la que se convalidó en pedir al arbitro la reconsideración del laudo.

Se decidió aceptar la parte que dispone el pago del impuesto al azúcar, correspondiente al año próximo pasado, por parte de los cultivadores, reservando la opinión definitiva en lo que concierne al pago de dicho impuesto durante los

## Fue decretada la prisión del abogado Juan G. Pastorino y del periodista Bozas Urrutia

BAHIA BLANCA, 19. — El juez del crimen doctor Torrent, ante el cual pasaron las actuaciones sobre el juicio que por desacato al juez Cañas, se sigue contra nuestro compañero el doctor Juan Guido Pastorino, ha decretado la prisión preventiva del mismo y del periodista Bozas Urrutia, por considerárselos autores "prima facie", del delito de desacato.

Como se sabe, el tal decreto consistió en haber dado a la publicidad el doctor Pastorino, en el diario "La Tribuna", que dirige Bozas Urrutia una carta en la que enrostra al juez Cañas en jurisdicción al absolver de culpa y cargo al doctor Osvaldo Cler, quien el día 2 de abril pudo, último a balazos, en el café Torloni, de Trés Arroyos, al vecino Zenilago Sanguinetti.

Las detenciones, que se encuentran anotadas en la comisaría local, fueron visitadas por el diputado Agustín de Arce, 24 como prueba de solidaridad.

Ambos saldrán en libertad bajo fianza de un momento a otro.

## CORDOBA

### El doctor Benito Soria fué electo senador nacional

CORDOBA, 19. — La asamblea legislativa celebró hoy sesión, a objeto de elegir senador nacional.

Por 58 votos resultó electo el doctor Benito Soria, irigoyenista, contra 12 votos, de los demócratas, que obtuvo el doctor Juan F. Caffarena.

## La montonera ha invadido la escuela 182 de Ceres, provincia de Santa Fe

Instala, por sí y ante sí, el registro civil y el juzgado de paz y, para colmo de males, la policía, con "comisaria" y todo. Hace imposible la vida de la maestra y dificulta su labor, hasta obligarla a abandonar la casa

No es sin verdadero dolor y con vergüenza, porque semejantes cosas puedan todavía ocurrir en nuestro país, que registramos en esta página lo ocurrido en la escuela 182 de Ceres, provincia de Santa Fe.

La fuente de la que proviene la denuncia nos merece fe y, por lo demás, hechos como los que pasamos a relatar, se registran con frecuencia en el país para que podamos dudar de su veracidad.

El Consejo nacional tiene la obligación de intervenir para evitar tanta vergüenza como la que surge de la siguiente información:

VACACIONES APROVECHADAS.— Mientras la directora de la escuela 182 — ubicada como a 30 kilómetros de Ceres, hacia el este, en plena chacra —

LA INUTILIDAD DE LOS VISITADOS.— En 1927, abril, un visitador inspeccionó la escuela y constató esta situación de violencia para la señorita que era, a la vez, directora y maestra.

Al redactor el informe de práctica dijo que se imponía la salida del local de la triple oficina: juzgado, registro civil y comisaría.

Pero, ¿quién lee los informes de los visitadores? Solamente el maestro que saca las copias de estilo.

INFIERNO.— Ante la impunidad con que el comisario, juez y jefe y su mujer, torturaban a la pobre maestra, la audacia fue creciendo.

La "comisaria", ejerciendo de brazo ejecutivo, gritaba a la maestra de ladro-

## Los fondos para edificios públicos

### La cárcel de Resistencia

Es ya cosa sabida que en nuestro país la construcción de edificios exige grandes desembolsos por la forma en que se proyectan las obras, se ejecutan y se terminan.

Los autores de la iniciativa suelen encarar el problema con un fin exclusivamente político, y con poco interés de preocuparse y trabajar, proponen el proyecto en sus lineamientos generales sin financiarlo y sin acompañar los presupuestos necesarios, para que al votar las sumas pertinentes, ellas sean las que realmente han de emplearse, y no inferiores o mayores.

Ocurre, entonces, que al realizar los estudios necesarios las oficinas técnicas del gobierno, los recursos que se precisan son mayores, y por tanto, hay que aumentar esas sumas.

Otras veces sucede lo contrario. Las oficinas técnicas de la nación proponen ampliaciones al proyecto original, que aumentan los gastos presupuestados en un principio y, por consiguiente, los trabajos no se inician por carencia de recursos y la situación sigue complicándose por la postergación de las obras.

En el caso del edificio para la cárcel de Resistencia puede verse hasta dónde son deficientes los proyectos presentados al congreso o las iniciativas de los técnicos oficiales.

Los planes y el presupuesto presentados por la dirección general de arquitectura que han sido aprobados por el P. E. de la nación importan pesos 1.035.154.

Pero el congreso sólo tiene disponi-

## Cosas del ex gobernador Aldao

### UNA CONMUTACION DE PENA

Ni aún a tiempo de irse, algunos gobernadores evitan constar de sus nombres. Tal el caso del ex-gobernador de Santa Fe, Aldao, uno de cuyos últimos decretos — como es de costumbre — fue de conmutación de penas impuestas por los tribunales de Rosario.

Entre ellas, hay una que, por lo extraordinario, asombra.

Se trata de Ernesto Pozio o Ponzio o Ponzio (a) El Pibe Ernesto, a quien se condenara por sentencia de sentencia, el 19 de mayo de 1925, a 20 años de reclusión, y a ser enviado a un trabajo de los territorios del sud de la república, cuando terminara su condena, por ser reincidente peligroso.

Por sucesivas conmutaciones del 5 de julio de 1925, 25 de mayo de 1926 y 11 de octubre de 1927, la pena impuesta a Ponzio por la justicia fue reducida a 14 años de prisión, primero, a 10 años después, y posteriormente se le conmutó la accesoría de reclusión.

El 5 de mayo último el ex gobernador Aldao le conmutó los 10 años de prisión, en que se había dejado la pena primitiva, por la de 4 años de igual clase. Como esta pena ya la ha pagado, el juez de sentencia, doctor Pozio, se vio en el caso de ordenar su libertad.

Pozio es reincidente múltiple y registra condenas por homicidio y robo en Buenos Aires y territorios de Santa Cruz y Río Negro, y es del caso preguntarse cuánto tiempo tardará en volver a la cárcel.

## CONTINUÓ SESIONANDO AYER EL CONGRESO NACIONAL DE COOPERATIVAS

### Se rechazó el proyecto de reformas a la ley 11.388

ROSARIO, 19. — Esta mañana, a las 10 horas, volvió a sesionar el congreso nacional de cooperativas, con la presencia de casi todos los delegados y otros miembros, que se incorporaron.

Después de darse lectura a varios telegramas de adhesión, se dio comienzo a la discusión del despacho de la comisión primera, sobre legislación agraria, la que tuvo a su estudio las modificaciones que se pretendían introducir a la ley nacional de cooperativas número 11388, cambiándole su carácter.

A nombre de la mayoría de la misma informó extensamente el doctor Juan J. Díaz Araya, el cual aconsejó que fuera aceptada tal ley, que en buena hora había venido a dar su verdadero significado a la cooperación.

Por la minoría habló luego el doctor Juan C. Mosciaro. Este sostuvo igualmente que debía aceptarse la ley, pero modificándola en el sentido de que se implantarían las operaciones a crédito, en vez de al contado, para lo cual se harían las gestiones pertinentes.

Finalmente, después de una larga discusión en la que intervinieron numerosos delegados en pro y en contra, el despacho de la mayoría fue aprobado, quedando para ser considerada en otra sesión la propuesta de la minoría.

podía construirse un establecimiento penal en Resistencia?

Los técnicos de la oficina de arquitectura ejecutando un proyecto sin ajustarse al presupuesto primitivo?

Los legisladores que proponen la ejecución de obras públicas deben financiárselas previamente y presupuestarlas luego, pues no es posible presentar proyectos que permitan al P. E. modificarlos, al extremo de que los cálculos del congreso resultan cortos y las obras no se ejecutan, prolongándose por espacio de muchos años situaciones que pudieran ser resueltas de inmediato.

Tal es el caso de Resistencia, que positivamente no podrá contar con un edificio adecuado para cárcel por las razones expuestas.

## \* Bellezas edilicias de la administración provincialista \*



DOS NOTAS GRAFICAS DE VILLA CASTELLINO (Avelanada): PUENTE EN PESIMO ESTADO EN LA CALLE ISLETA Y CONESSA. — CALLE Chile esquina Constitución



Tratándose de la comuna que maneja como cosa propia — no puede decirse que gobierna o administra — Barceló, no se dirá novedad si se afirma que la higiene, el cuidado de las calles, su conservación, los parques de piedra sólo existen en la imaginación de algunos buenos ve-

cinos que piensan en ellos como en cosas lejanas.

Las villas de Avelanada, importantes, y numerosas núcleos de población obrera, son las que sufren, principalmente, la desidia de las autoridades.

Chisemos hoy dos notas gráficas de Villa Castellino. No estimamos necesario abundar en comentarios para demostrar nuestras afirmaciones. Pozos, zanjas, baches, verdaderas lagunas convertidas en focos de infección por sus aguas estancadas, la imposibilidad material, tan pronto llueve, de cruzar el proyecto de calzada, la carencia absoluta de veredas; he ahí lo que dice la nota. Y dice algo más: es una vergüenza que una ciudad como Avelanada soporte autoridades semejantes.

bles para esa obra \$ 596.542 y, por consiguiente, en la misma resolución del ejecutivo aprobando el presupuesto de la dirección de arquitectura se dispuso que se soliciten de las cámaras los fondos restantes para construir el edificio.

Cabe preguntar ahora quién es el culpable de la demora para construir la cárcel de la capital del Chaco.

El autor de la iniciativa que consideró que con medio millón de pesos

## SAN JUAN

### COMPROBACION DEL FRAUDE CANTONISTA

### Ha sido hallado un depósito de libretas de enrolamiento

SAN JUAN, 19. — Ha sido comprobado hoy un nuevo delito cometido por los elementos bloquistas, en las elecciones nacionales realizadas el 10 de abril.

A requerimiento del fiscal general, doctor Conforti, el juez federal dictó orden de allanamiento del domicilio del empleado de policía Víctor Manuel López, donde funcionaba un comité-garito cantonista, siendo halladas dentro de un baúl, que se encontraba en la habitación años sucesivos, hasta que dictamine la comisión nombrada para estudiar detalladamente el fallo arbitral.

La asamblea resolvió luego, entre otros acuerdos, pedir a los ex delegados ante el arbitro, señores Aráoz y Coltíño, el retiro de sus renuncias.

señorita Petrona Chumbita, pasaba alegremente las vacaciones de 1926-1927 en La Rioja, en unas piezas desocupadas anexas al edificio escolar, instalando las oficinas del registro civil y juzgado de paz.

¿Quién instaló allí las oficinas mencionadas? El mismo juez y jefe del registro civil, como con jactancia dicen estos caballeros al margen del alfabeto.

Con autorización de quién? Es lo que no sabemos, ni sabe la misma directora, señorita Chumbita, pues nada la tuvo en cuenta para nada.

### INSPECTOR CELOSO

Cuando la directora regresó para iniciar el curso escolar de 1927, comprendiendo que el registro civil, el juzgado y la familia del juez serían un estorbo al buen funcionamiento de la escuela, y sorprendida además, por la inesperada manera de instalarse en dominios ajenos, pasó una nota al inspector seccional comunicándole la novedad.

La respuesta inspectoral no se hizo esperar: "Trate de cumplir estrictamente su deber; no se preocupe de asuntos ajenos a la escuela y trate de vincularse a la benemérita y muy digna familia del juez".

### CONVIVENCIA IMPOSIBLE

Pero la convivencia fué imposible. Mujer educada, la maestra trató de mantenerse a distancia de aquella gente, cuando algo inesperado vino a agregarse a la ya triste situación: el juez y jefe del registro civil agregaría a sus funciones jurisdiccionales las ejecutivas de comisario. Y así fué: el patio de la escuela resultó estrecho recinto para discutir la ley, aplicarla a garrote limpio y dilucidar la pedagogía.

Quien salió perdiendo fué esta última, pues el taller obligaba a la maestra a encerrarse herméticamente con sus niños, en el aula. Intería la señora del comisario, como una caricatura de la célebre Juana de Arco, garrote en mano, paseábase por los patios de la escuela buscando quién le "pise el poncho" para descargar su bilis.

na de huevos y gallinas, desafiándola a salir al patio para ultimarla a golpes; mientras tanto tomaba a su cargo la tarea de ahuyentar los caballos de los niños que concurren a la escuela.

Este acceso de autoritarismo de la "comisaria" provocó unas palabras de réplica de una hermana de la directora — accidentalmente en la escuela — acompañando a aquélla.

### INTERMEZZO

El episodio termina así, la tarde del mismo día.

Un colega de una escuela cercana, llega de visita a casa de la directora. Mientras asegura su caballo al pabellón, las dos hermanas refieren los episodios del día. En el mismo instante, un agente de policía, sobrino del comisario, oculto detrás de unas matas, sale de improviso y en medio de una lluvia de groserías irrumpe con violencia; toma del brazo a la hermana de la directora, y arrastrándola, va en persecución de ésta, que ha tenido tiempo de huir hacia sus habitaciones. Intervienen algunos vecinos y el bravo policía abandona su presa.

### CLAUSURA DE LA ESCUELA

Ante la falta de seguridad para su persona, la directora resuelve clausurar la escuela y abandonar la colonia, refugiándose en una casa amiga, de la población próxima. Desde allí comunica al inspector seccional la situación de la escuela y le requiere una resolución rápida. Con retardo de días la inspección contesta: cuando vaya un visitador se le darán las instrucciones del caso.

### TERMINA LA PRIMERA PARTE

Hasta hoy el visitador no ha venido y van para 20 días que la escuela está clausurada. ¿Hasta cuándo?

Se impone una resolución previa que deslinda la situación de la maestra, y una investigación sumaria para individualizar a los culpables.

He ahí un caso para el subinspector Segundo Moreno, si es que no pretende mejorar las escuelas en provincias con... circulares y quitándosele mensualmente el asunto del sábado.

## Asociación D. de Socorros Mutuos SAAVEDRA 450

En esta sociedad, constituida y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos, desde 1 hasta 80 años de edad.

Unión Telefónica 47 Cupe 2701

Sección Blanca y Remedios de Escalada, Calle Martín Fernández 910, MEMBROS DE ESCALADA, de 14 a 16 horas.

## La alta calidad,

el delicado sabor y su fino aroma, son factores que han hecho **INCONFUNDIBLE** al

## ACEITE PURO DE OLIVA

BERNASCONI y Cia. Lda.

## ¡Cuidado con las imitaciones!

## CASA CERESITA

Buenos Aires Folletos y muestras gratis Rosario MENDOZA 923



De Georges Claretie

# BALZAC, INTIMO

Puede decirse que en toda Francia se celebra este año el centenario del Romanticismo. ¿Por qué en 1927? Un gran movimiento literario, como el Renacimiento o como el Romanticismo, no tiene en su punto de partida en un día ni en un año determinado. Una renovación en las letras no hace en un día preciso, no nace como un niño a quien se coloca en su cuna después del primer varido. Un estilo literario no hace súbitamente erupción en el mundo, como un volcán. Si ha sido elegido el 1927, es porque este año se celebró el centenario del famoso prefacio que Víctor Hugo puso a la cabeza de su "Cromwell", que fue algo así como la fundación de la nueva doctrina, esta doctrina que quería libertarse de las viejas reglas clásicas que se habían convertido en un estorbo para el autor dramático, esas reglas que ya en otros tiempos respaldaba Lope de Vega, como lo indica Víctor Hugo en su prefacio, cuando el gran escritor dice:

"Cuando he de escribir una comedia, encierro los preceptos con seis llaves".

Pero fijar el nacimiento del Romanticismo en la publicación del prefacio de "Cromwell" es una arbitrariedad. Más bien podría encontrarse las reglas las aspiraciones del nuevo género, en el diario que Víctor Hugo joven publicaba con sus hermanos, ese "concentrador literario" imposible de encontrar hoy en sus dos volúmenes de la "Maison Française". A los dieciséis años Víctor Hugo era ya romántico. Lo era como lo había sido Merimée, antes de "Cromwell", cuando en 1825 inventó el teatro de "Clara Gazul", esa comedia española que jamás existió. Pero el romanticismo de Merimée es un romanticismo escéptico, en cierto modo. Al escribir en su juventud dramas sombríos, se divertía. Al publicar "La familia Carvajal" procedió su drama, a manera de prefacio, de una carta de una jovenita, escrita por él, y que decía haber recibido. La carta estaba concebida en estos términos:

"Señor: Tengo quince años y medio, y mamá no quiere que lea novelas y dramas románticos. En una palabra, me prohíben todo lo horrible y lo divertido. Pretenden que eso ensucia la imaginación. No creo en esto, y como la biblioteca de papá siempre está abierta, leo todas las obras que puedo de este estilo. No se imagina usted que placer se experimenta leyendo a media noche los libros prohibidos. Desgraciadamente la biblioteca de papá se ha agotado y no sé qué va a ser de mí. No podría usted, señor, que hace libros tan lindos, hacerme un pequeño drama o una novella bien negra, bien terrible, con muchos crímenes y amores, estilo lord Byron?"

Le quedaría profundamente agradecida y le prometo hacer su elogio ante todos mis amigos.

Z. O."

"Primer "post-scriptum": Me gustaría que la obra acabase mal, y sobre todo que la heroína tuviera una muerte muy desgraciada.

"Segundo "post-scriptum": Si la es lo mismo me gustaría que el héroe se llamara Alfonso. ¡Es un nombre tan bonito!"

Y entonces Merimée, siempre bromista, se puso a escribir una obra que no es precisamente para jóvenes. Pero es divertido mucho haciéndola. Al realizar un drama romántico, no había esbozado además la crítica del nuevo estilo, en ese pequeño prefacio, a modo de carta?

¿Qué es en suma el romanticismo? Esta es la pregunta que este año se dirige a todos los aspirantes al bachillerato. Claramente no es fácil dar la definición de este género literario. Situado otro bromista, decía: "El romanticismo (es el único que empleó el término "romanticismo") es, ante todo, el arte de agradar a sus contemporáneos mientras que el clasicismo es el arte de agradar a sus antepasados". No es ciertamente una definición de crítica literaria, pero es una frase de hombre espiritual, que encierra verdadera exactitud. "Los viejos son los viejos — decía un personaje de Molière —, y nosotros somos las gentes de ahora". Es preciso agradecer, ante todo,

¿Qué es el romanticismo? La palabra fue empleada por Juan Jacobo Rousseau en "Reveries du promeneur solitaire". "Las orillas del lago Bienna — decía — son más románticas que las del lago de Genova, porque las rocas y las bosques bordean más de cerca el agua". Creo que es la primera vez que esta palabra se emplea en literatura. ¿Cómo se bastó al creador de esa palabra y de su definición? "A veces — decía madame Stael — se toma la palabra clásica como sinónimo de perfección. Me sirvo aquí de ella en otra acepción, considerando la poesía clásica como la de los antiguos, y la poesía romántica como la que se refiere a un cierto modo a las tradiciones caballerescas. Esta división se refiere igualmente a las dos eras del mundo: la que precedió al cristianismo, y la que le siguió".

"La literatura — decía Nodier — es la expresión de la sociedad. La poesía es la expresión de las pasiones de la naturaleza, y convergen como el romanticismo podría ser muy bien otra cosa que el clásico de los modernos, es decir, la expresión de la sociedad nueva".

Y he aquí la definición que daba el propio Víctor Hugo: "El romanticismo definido tantas veces, no es otra cosa que esta su verdadera definición) que el liberalismo en literatura. Es, en suma, la vuelta a las ideas francesas, a los géneros variados de la Edad Media, a la tragicomedia que procedió a Corneille y Racine. Esto no daba motivo para exclamar como aquel espectador de la Comedia Francesa el día del estreno de "Enrique II y su corte", de Dumas padre: "¡Racine no es más que un truhán! ¡Hay que derribar a Voltaire y a Racine! ¡Abajo esas pelucas de mármol!"

No me desagrada ver celebrar el romanticismo con exposiciones, representaciones teatrales, conferencias y artículos en las revistas y en los diarios. Las glorias literarias de un país se extienden sobre el mundo entero. La fraternización de los pueblos hace muchas veces, más que todas las conferencias internacionales, para apaciguar conflictos, y el libro una más y mejor a las naciones que muchos tratados. Francia que este año se desea celebrar en el siglo a uno de los grandes escritores del mundo pasado. El centenario del romanticismo parece englobar a todo el mundo. Así como hace pocos días se cele-

braba en Issoudun grandes fiestas en honor de Balzac, a quien la municipalidad acaba de erigir un busto, porque vivió algún tiempo en esa pequeña localidad del Berry. Honorato de Balzac no es, sin embargo, un escritor a quien se pueda llamar un romántico. Pero es todo, en la "Comédie humaine" contiene todos los estilos. Es y será de todos los tiempos porque es el novelista más prodigioso que haya existido jamás. Un día hablando delante de Saint-Beuve de la elección de Balzac en la Academia, el autor de "Causeries du lundi" que no lo quería exclamó: "¡Balzac...! Es demasiado gordo para sentarse en nuestros sillones!"

En realidad el hombre era inmenso. La Academia fue injusta con él. El 18 de enero de 1834, queriendo hacer una elección dio catorce votos a M. de Saint Priest, que fue electo, a Balzac — ese Balzac demasiado gordo para sentarse en nuestros sillones — ¡ningún voto!

Interrogado un día Víctor Hugo sobre lo que pensaba acerca de Balzac, respondió riendo: "Balzac es un grande hombre! ¡No hablémos más!"

Pero cuando tuvo que pronunciar un discurso sobre su tumba hijo, sinceramente emocionado: "Todos sus libros no forman más que un libro, libro vivo, luminoso, profundo, en el que se ve ir y venir, caminar, moverse, con un algo que de espantoso y terrible momento a la realidad, a toda nuestra civilización contemporánea. Libro maravilloso que el poeta tituló "Comedia" y que debió titularse "Historia".

Si, fué el hombre más prestigioso que haya existido. Hay autores que no son más que de su tiempo, a quienes no se puede leer sino tratando de reconstruir el medio en que vivieron y pensaron. Pero Balzac es de todos los tiempos. Es una especie de vidente y de profeta. Cuando pintó la sociedad no era solamente la de Luis Felipe, sino la del porvenir, la de nuestros días, porque pintaba las almas, los corazones, los apetitos, las pasiones y los vicios, todo eso limo con que está amasada nuestra humanidad; eso limo que puede cambiar de color, pero en el que hay siempre el mismo fondo. El mundo se ha transformado después de Balzac: ha habido revoluciones, guerras, grandes inventos científicos que han transformado la civilización. Reemplazamos las calzas de madame Epard por los automóviles, o las crinolinas de madame Maufigneuse por las faldas cortas, cambiamos el nombre de la oficina del diario en que trabaja Rubempré, y encontramos en todas partes esos personajes: en el teatro, en las carreras, en los periódicos, en las embajadas, o en la casa de los prestamistas. No han cambiado.

Es el más amplio mercado de ideas que pueda encontrarse. La novela fue su vida, pero su vida fue también una novela bien dolorosa. Novela de amor y drama de dinero como su obra misma. El amor y el dinero son los dos grandes resortes que hacen mover los pobres muñecos humanos que representamos. Ellos son los que hacen cometer las mayores crímenes y hacen germinar las más bellas acciones.

La misma vida del escritor fué toda entera una persecución del amor, la espera durante largos años de la mujer a quien adoraba, y también una cacería de la fortuna, de los millones.

"Dejar un hombre — decía —, está bien. ¡Pero la única verdad es dejar millones!"

Pero para ganar esos millones, que nunca llegó a tener, trabajó hasta su muerte debatiéndose toda la vida contra la miseria, bajo el peso aplastante de las deudas que arrastró durante toda su existencia. Por eso sus novelas y sus personajes estaban impregnados de infinita tristeza. Y sin embargo, a pesar de su labor y de sus sufrimientos, se conservó alegre, porque ese nieto de Rabelais había conservado, como todos los artistas un alma de niño.

Heredó de su padre el lado quimérico de su imaginación. El padre de Balzac era un hombre singular que, cuando su hijo nació en Tours en 1799, era administrador del hospital general. No pensaba más que en prolongar la vida humana, y tenía la idea fija de llegar a los cien años. Y para esto había inventado un elixir de larga vida. Escribió folletos sobre toda clase de temas. Sobre la rabia, que quería suprimir, y para lo que llegaba a la conclusión de que sería prudente y sensato suprimir todos los perros; sobre la criminalidad, sobre la despoblación, sobre la educación de las niñas, y sobre todos los temas. Y en contacto con este extraño espíritu, el joven Honorato Balzac creció, educado en medio de la quimera.

Después de haber sido en el colegio un malísimo alumno, pero después de haberse tomado el gusto a las letras, y de haber escrito durante las clases "Un tratado de voluntad", volvió a París, decidido a ganarse la vida escribiendo, porque su familia le negaba todo subsidio. Allí debió sufrir. "Tu hermano — escribía a madame de Surville, su hermana — tu hermano, destinado a tanta celebridad, es ya un grande hombre, se decir que se muere de hambre".

Para obtener dinero, las invenciones más quiméricas atravesaban su espíritu. Se hizo editor, y tuvo la idea de publicar los clásicos franceses en edición "compacta" de un volumen. Así reunió a Molière con un Lafontaine, pero no vendió ni veinte ejemplares y se vio obligado a deshacerse de la edición, al peso. Luego se hizo impresor, y en esta empresa perdió cuanto le quedaba de dinero, y se vio amenazado por la quimera. Gabriel Hanotaux refirió en otros tiempos esta dolorosa historia de Balzac negociante. Ese fué el origen de las deudas que arrastró toda su vida, pero siempre noble y orgulloso. "Algún día — decía a su hermana — habrá la gente que al ha vivido de mi pluma, jamás que, si he vivido de mi pluma que me entraron dos céntimos en mi bolsa que no fueran duros y laboriosamente ganados".

Entonces, pobre, en medio de su lucha cotidiana por el dinero, quiso tomar cuerpo a cuerpo esa sociedad en la que había sufrido.

"Quiero — decía — pintar el gran monstruo moderno, bajo todas sus faces. Llevo una sociedad entera en mi cabeza... Vivir así es como decir todos los días: "¡Pique, triunfo, carreau!"

Y en medio de su miseria, tomando la sociedad cuerpo a cuerpo, se echó a reír. "Ére — decía de él Champfleury — una especie de jabalí, alegre, gordísimo, bullicioso".

Esta abundancia de vitalidad que llevaba en sí la ponía en sus novelas. Vivía en sí la ponía en sus novelas. Vivía sus personajes, creía en su existencia, en su realidad.

Cuando escribía, se "desdoblaba", como cuando escribía "Eugenia Grandet", Julio Sandeau lo encontró un día por casualidad en la calle, y le dijo:

—Tengo a mi hermana muy enferma. Es triste — respondió Balzac — pero volvamos un poco a la realidad, y hablemos de "Eugenia Grandet".

Un día que uno de sus amigos había ido a verlo, Balzac, de pronto, como si se tratara de una noticia importante y real, le dijo:

—Sabe usted que Félix de Vandenesse se casa con una señorita de Granville. Es un matrimonio excelente porque la muchacha es rica y bonita. ¡Es un casamiento de los más honorables!

Sus personajes no eran para él héroes de novela. Los había visto, los había encontrado, los había conocido. Había comido con Rastignac en la pensión Vauquer; allí también había conocido a Bianchot, el médico de sus novelas, joven interno en el hospital Cochin, después médico célebre. Balzac lo creó. Es así como resulta tan triste la anécdota referida por el doctor Narquard, que cedió a Balzac cuando se hallaba moribundo. El novelista, en estado agónico, llamaba en su delirio a un héroe de sus novelas, exclamaba:

—Doctor, me siento muy mal. Llámeme a Bianchot... ¡Bianchot me salvará, estoy seguro! ¡Ah! doctor, ¡si Bianchot no viene, estoy perdido!...

Este hombre era un vidente que profetizaba el porvenir. Desde 1831 preveía el formidable poder de la prensa moderna: "Haced vocar en París, por un centavo, la opinión pública, y bien pronto pasaremos ante ella sin darnos cuenta".

Para ganarse la vida, su pan cotidiano, ¡qué labor debía imponerse! ¿Qué era para él el trabajo? Explicaba sus sentimientos en una carta a madame Hanska:

"Lo que yo llamo trabajar, es una cosa que hay que ver, que no sabe explicar prosa alguna, porque, desde hace un mes, lo que yo he hecho historia para mí, he abaritado un nombre bien constituido. He corregido los volúmenes trece y catorce de la "Comédie Humaine", que contiene de la "Peau de chagrin", "Recherche de l'absolu", "Chef d'oeuvre inconnu", "Jésus Christ en Flandre", "Les chuanos", "El médico de campaña", "El cura de la aldea". He terminado "Beatriz"; he escrito y corregido artículos para "Le Diable a Paris", y, además, he creado algunos negocios. Todo esto no es nada, no nos trabajar... Trabajar, querida condesa, quiere decir levantar todas las noches a las doce, escribir hasta las ocho, almorzar en un cuarto de hora, trabajar hasta las cinco, comer, acostarse y volver a recomenzar la misma vida al día siguiente. Y de este trabajo, resultan cinco volúmenes en cuarenta días. Es lo que voy a comenzar después de haber terminado esta carta. Es preciso hacer seis volúmenes de "Paysans" y seis folletos de la "Comédie humaine". Esta edición tendrá diecisiete volúmenes. ¡Espero que se hará una segunda para 1846, y ésta tendrá veinticuatro volúmenes, lo que puede darne doscientos veinte mil francos!"

Pero con ese trabajo de presidiario uno se mata, y Balzac se mató. Llevaba en su casa una especie de

existencia doble: ¡la de la bestia enloquecida en busca de dinero, y la de un hombre que quiere aparentar asombrar, maravillarse! Sabía, él que había estudiado el fondo mismo de la vida humana, que el "aparentar", como se decía antes, es el fondo de la sociedad moderna. Es preciso aparentar para llegar. Fue entonces cuando Balzac se puso la partícula "de" y se llamó de Balzac. Y cuando un día alguien le preguntó:

—¿No descende usted de los Balzac d'Entragues? — respondió orgullosamente:

—¡No, y tanto peor para ellos!

Asombraba a París con su apariencia, sus trajes, su levita azul con botones de

# LAS DOCE

Por Alejandro Block  
(FRAGMENTO)

Noche negra.  
Nieve blanca.  
Viento... viento.  
Nadie se tiene de pie.  
Viento, viento  
sobre cuanto Dios crió.

El viento rompe  
la nieve blanca.  
Bajo la nieve, hielo.  
Resbalones.  
¡Qué difícil el andar!  
Todos resbalan. ¡Pobres!

Tendría entre dos casas  
una cuerda. Sostiene  
un cartel que cuelga:  
"Todo el poder a la Asamblea Constituyente!"

Una viejecita se lamenta y llora;  
mas no se acierta a explicar:  
¿Para qué un cartel tan grande?  
¿Tanta tela ¿a qué vendrá?  
¿Cuanto calzado saldrá  
de ahí para los chiquillos?...  
¡Tantos hay que sin zapatos y sin camileta van...!

Salta como una gallina  
la vieja un montón de nieve.  
Santa Virgen del Amparo,  
esos bolcheviques me van a matar.

Azota el aire,  
resaca el hielo,  
un burgués, en una esquina,  
esconde las narices en el alzado cuello.

¿Quién es? Lleva melena.  
Sa la ove murmurar:  
"Traidores."  
Rusia está perdida...  
Es un escritor, no hay duda,  
es un charlatán.

Otro de sotana negra,  
por entre la nieve despacito pasa.  
"Por qué, compañero pope,  
tienes hoy tan mala cara?  
¿Te acuerdas de cuando íbamos  
sacando mucho la panza  
por entre el pueblo, y encima  
dejá entre la cruz brillaba?"

Una señora, vestida  
de caracol, va diciendo  
a otra: "¡Hemos llorado tanto!..."  
Un resbalón.

¡Pan! Al suelo.  
¡Ay, socorro.  
Dadme una mano!

Juguétoñ, el viento,  
maligno y liviano,  
revuelve las faldas,  
elega transeuntes,  
arruga, tira, desgarrar y meca  
aquel cartel que dice:  
"¡Todo el poder a la Asamblea Constituyente!"

Trae frases perdidas:  
"¡También nosotros tenemos reunión...  
En aquella casa...  
Hubo discusión...  
Hemos decidido...  
Por un rato, diez;  
toda la noche, veinticinco...  
Si no se conforman, nada...  
Vamos a la cama..."

Es tarde, se queda  
desierta la calle.  
Sólo un vagabundo,  
encorvado, pasa.  
Silba el viento...

¡Eh, pobre,  
vente conmigo...  
Dame un beso...  
—¡Pan!  
—¡Y después?  
—Pasa.

El cielo está negro, negro.  
De ira, de triste ira,  
hierve el pecho allí en lo hondo...  
Es ira negra, ira santa...  
Compañero,  
ten muy abiertos los ojos.

Se nos marcharon nuestros mozos  
a servir en la Guardia roja,  
a servir en la Guardia roja,  
a jugarse la cabeza loca.

¡Ay, amargo dolor!  
Buena vida llevamos.  
Un destrozado capote  
y al hombre un fusil austriaco.

Para condenación de burgueses,  
fuego al mundo le pegaremos,  
fuego al mundo, bañado en sangre,  
y bendíganos Dios desde el cielo.

## \* DE YVAN MESTROVIC \*



"MIRA TRENZÁNDOSE EL CABELLO". — BAJORRELIEVE EN MADEIRA que figura en la exposición de los "Amigos del Arte".

oro, y su bastón que se hizo legendario. Era un bastón particular, con un puño enorme, inmenso, en forma de masa, cincelado e incrustado de pedrerías de hueso, para contener, según decía, los cabellos de una mujer amada, que se los había enviado estando preso a causa de no haberse presentado a prestar sus servicios en la guardia nacional. Ese era el lado infantil de aquel gran hombre; la verdad era otra, menos alegre, por cierto. Los acreedores lo acosaban, y para escapar a su persecución, vivía bajo un nombre supuesto, el de la viuda Brunet. Para entrar en su casa era preciso conocer la palabra de orden, y decir al portero: "La estación de las ciruelas ha llegado" o "madame Bertrand sigue bien".

Tenía manías. Una de ellas era la de tener un "home", y ser dueño de una pequeña propiedad. Por eso compró la casilla de Jardies en Ville d'Aubray, cerca de París, propiedad demolida, de la que no quedan hoy más que las dependencias, que más tarde fueron la casa en que murió Gambaetta.

Para su imaginación de soñador, aquella casita se convirtió en un palacio. En las paredes, describía, en frases escritas al carbón, verdaderas maravillas: "Aquí un revestimiento de mármol de Paros; aquí una columna de madera de cedro; aquí una chimenea de mármol cipolino. Aquí un cielo raso pintado por Deix Croix; aquí puertas estilo Triano; aquí un piso de mosaico hecho con todas las maderas raras de las islas. Y en su dormitorio secula esta descripción fantástica: "Aquí un cuadro de Rafael, que no tiene precio, y que no admite comparación alguna".

Creía en todos estos esplendores. Los veía, como creía en sus personajes, y prueba de ello es que, moribundo, llamaba a Bianchot. Sofocla con cultivar ananás en su Jardies. Los ananás costaban entonces veinticinco francos. Inmediatamente hizo sus cálculos: los vendría a cinco francos; pero, para esto, cultivaría cien mil plantas; con cien mil francos de gastos, sacaría 400.000 francos de beneficio neto. E inmediatamente se puso a buscar en París un establecimiento, a fin de colocar al frente un cartel que dijera: "Ananas de Jardies". Touffie Gauthier, aunque poeta, era más práctico; le aconsejó que no hiciera el negocio, y tuvo razón.

¿Cuántos años rodeaban esta pequeña casa de Balzac? No tenía en el jardín más que un árbol; uno solo. Un nogal. Un día Víctor Hugo fué a visitar a Balzac, y éste le señaló el árbol.

—Este nogal — le dijo — me dará 1500 francos de renta.

—¿Cómo? — dijo Víctor Hugo. — Si no tiene nueces.

—No, pero es al pie de este árbol donde se arrojan los detritus de la comuna. ¡Los venderé, y esto dará mil quinientos francos, tal vez dos mil!

—Entonces es un árbol de guano? — exclamó Víctor Hugo, riendo.

—Sí, un árbol guano. Pero un guano sin pájaros, que es mucho mejor.

La idea fija provoca a veces la locura de los cerebros mal equilibrados; pero Balzac, junto a la quimera, poseía el equilibrio más perfecto que se puede imaginar. Tenía un lado práctico, junto al lado soñador; tenía su papel y su pluma; su genio, en una palabra. Pensó por un momento hacer fortuna fabricando un nuevo papel de imprenta, o explotando una tienda de ultramarinos en compañía de Jorge Sand.

"Balzac especulador! Qué hermosa frase para colocar en una insignia callejera. ¡Eso provocaría escándalo, y yo haría una fortuna!"

Pero los sueños y las ideas se sucedían en su cerebro con tanta rapidez, que ni siquiera tenía tiempo de detenerse. Una sola cosa es real, y angustiosa además: la vida cotidiana, el pan que hay que ganar, la novela que hay que escribir. Entonces se sucedían las noches en vela, y ese trabajo ardiente, a fuerza de estimulantes y de tazas de café, cosas que necesitaba como un caballo necesitaba el látigo, y a causa de esa labor aplastante, murió.

Balzac vino demasiado pronto al mundo. Ese precursor, de donde procedan toda la novela y hasta el teatro contemporáneo; ese visionario que lo vio todo, que lo adivinó todo, hasta el poder futuro del periodismo, sobre el que escribió esta ocurrencia frase: "Si la prensa no existiera, habría necesidad de inventarla", ese precursor, repito, pudo vivir apenas. El libro costaba entonces caro; uno siete francos y medio más o menos (caro para la época, porque hoy encontraríamos que es baratísimo), y una novela a Balzac no le reportaba de ganancia más que de mil quinientos a dos mil francos.

—¿Cuándo uno piensa — decía Flaubert — que Balzac no vendía dos ediciones, y que cuando se hacían dos ediciones significaba un éxito inmenso! ¡Y nosotros nos quejamos!

El pobre hombre buscó la fortuna sin encontrarla. Buscó el amor y no lo encontró tampoco; su vida fué un calvario. Amó una mujer durante catorce años. La quiso con ternura, con pasión, con furor, con locura, como todo lo que él hacía. Era una polaca llamada Eva de Hanska. Allí también tropezó con lo imposible. La señora de Hanska no estaba dispuesta a ser complaciente, porque tardó catorce años en morir. Y Balzac llenó esos años de espera con largas cartas a la amada, en las que le dijo toda su pasión, todas sus esperanzas. Y a pesar de su labor cotidiana, encontró el tiempo de atravesar en silla de posta Europa entera, para ir a verla, ya fuera a Nápoles, a Dresde o a Polonia. Estaba enamorado, como se está a los veinticinco años. A los cuarenta y cinco, coleccionaba los alfileres que habían servido para prender el corpiño de la baronesa Hanska. Le enviaba en sus cartas, flores secas, y la llamaba "querida estrella de primera magnitud" o "mi estrella soberana".

Después de catorce años, su amor era tan joven como el primer día. Cuando quedó libre la señora de Hanska, Balzac, después de tanto luchar, había conseguido pagar la mayor parte de sus deudas. El matrimonio era factible entonces. ¿Lo amaba la baronesa de Hanska? Vaciló por lo menos para decidirse. Balzac había amueblado en París, en la calle Fortunée (hoy calle de Balzac), un interior suntuoso para la que debía ser su mujer. Pero, ya frente al puerto, sentía miedo.

—¿Qué distinta es la vida cuando se mira desde lo alto de los cincuenta años — escribía Balzac —, y qué lejos nos vemos, a menudo, de nuestras esperanzas! Hace tres años que estoy arreglando un nido que ha costado, desgraciadamente, una fortuna, y no faltan en él más que los pájaros. ¿Cuándo vendrán? Los años corren, envejecemos, y todo se marchitará, hasta los muebles del nido".

También tenía miedo la señora de Hanska.

"Es preciso — le escribía Balzac — ser una ostra o un ángel para adherirse a las grandes rocas humanas".

Aquel día veía claro y "la gran roca" que él era; inspiraba un poco de miedo a la polaca. Y cuando ella llegó a Francia, después de haberse casado en Polonia, la adorada de otros tiempos había envejecido mucho. Contaba cuarenta y seis años, sufría de gota y tenía los brazos y los pies hinchados y deformes. Balzac no vio nada de esto, porque amaba con el corazón, como en otras épocas. "Me caso — escribía con la única mujer a quien he amado. No he tenido ni juventud feliz ni primavera florida; tendrá el más brillante verano y el más dulce de los otoños".

Se engañaba. Desde entonces se siguió más que desilusiones. Cuando Balzac y su esposa fueron a ocupar su hogar en la calle Fortunée, encontraron la puerta cerrada, pero todas las ventanas iluminadas. Brillaban las bujías... La casa estaba iluminada como para un baile.

El cuidador, que esperaba a sus amos de vuelta de Polonia, se había enloquecido. (Continúa en la página 9)



# POR DISOLUCION DE SOCIEDAD Y CAMBIO DE FIRMA

## ¡VERDADERA LIQUIDACION! ¡VERDADERA LIQUIDACION!



Gran ocasión en encajes legítimos



MALLA MECANICA en todos los colores, ancho 130 cms. \$ 0.90; ancho 99 cms. valian \$ 1.50 y 0.75, ahora, neto, \$

45.-



### CRETONAS

para tapizados de muebles, colchas y cortinados, ancho 70 cms., valian \$ 0.80, ahora, neto, el metro . . . . . 1.15  
Ahora . . . . . 0.60

Las demás cretonas han sido rebajadas en la misma proporción.



POUF de prolija terminación y tapizados en cretonas. Al precio record, neto . . . . . \$

4.25



BOTINERO tipo Venecia en tamaño mayor al corriente, tapizado en rica cretona de hilo. Valian \$ 18.50. Ahora, neto, . . . . . \$

12.90



### CORTINA

de filet, imitación bordada, varios gustos, el par, valia \$ 4.90, ahora, neto, . . . . . \$

2.50

Todas las maderas de la casa han sido rebajadas en la misma proporción.

### Famosas Porcelanas de Roby-Paris

Un surtido selecto de sahumadores, polveras, floreros, jardineras, muñecas preciosas con volados con puntillas, por discontinuación de esta sección.

50 % de descuento sobre los precios ya rebajados.

### HIERRO FORJADO

de arte decorativo, un conjunto de distinción en candeleros, gongs, juegos de fumar y ceniceros, por discontinuación de esta sección.

30 % de descuento sobre los precios ya rebajados.



### MADRAS

Nuevos y variados gustos, en 130 cms. ahora, neto, \$ 1.25, 120 90 cms. ancho, valian \$ 2.50 y \$ 1.90, ahora, neto, . . . . . \$

0.75



### ARANAS TORNEADAS

de 3 luces, con pantallas, lista para colocar, ahora, neto, . . . \$

15.50

Valian \$ 22.50. Tenemos de 4, 5 y 7 luces, rebajadísima.

### DAMASCOS

nuevos gustos, en 130 cms. ancho, apropiado para colchas, dossies, etc., que valia \$ 2.50, ahora, neto, el metro . . . . . \$

1.90

Todos los damascos han sido rebajados en la misma proporción.



### MALLA para CORTINAS

Varios bordados, en ocre, crudo, crema y blanca, valia \$ 0.90. Ahora, el metro, ancho 80 cms., neto, . . . . . \$

0.65

Todas las mallas han sido rebajadas en la misma proporción.



DAMASCOS de seda natural, espléndido surtido de colores nuevos. Especiales para colchas, dossies y toda clase de decorados. Ancho 130, de pesos 12.50. Ahora, neto . . . \$

6.80

TAPESTRY y tejidos laciales en varios estilos a base de colores muy vivos muy indicados para living room, comedor y otros decorados. Ancho 130. Cada uno, neto . . . . . \$

4.90

### OCASIONES

#### MALLA FILET

10 mm., hecha a mano, en 250 cms., \$ 2.40; en 130 cms., ahora \$

1.25

#### FLECO DE MADERA

Un surtido como jamás se ha presentado, desde, el metro, neto, \$

0.20

#### SATINES

para tapizado, de rica calidad, en todos los colores, ancho 130 cms., el metro, neto, . . . . . \$

1.45

PRECIO RECORD

#### COLCHAS DE CRETONA

bien terminadas y amplias para dos plazas, \$ 5.50, para 1 plaza, neto . . . . . \$

4.75

#### CARPETAS

para mesa, de felpa, de la más rica calidad, medida 170 por 170, neto, . . . . . \$

24.90

Las demás medidas, rebajadas en la misma proporción.

#### BOMBASIES

en color unido, a listas, para fundas de muebles, todos los colores, el metro, neto . . . . . \$

1.20

PRECIO RECORD

### OCASIONES

#### TERCIOPELOS

lisos, mercerizados, para tapizados, etc., ancho 130 cms., neto, el metro, . . . . . \$

3.90

#### REPS ACORDONADO

género con franjas verticales, en colores estilo oriental, ancho 180 cms., \$ 2.50, el metro, neto, . . . \$

1.90

#### FLECOS

mercerizados para terminación de tapizados, en 48 colores, neto, el metro, . . . . . \$

0.15

#### ESTERILLAS DE SEDA

para cubrir costura, el metro, neto, . . . . . \$

0.10

#### FRAZADAS Y ACOLCHADOS

un surtido selecto, recién recibido, también tienen el 25 oia de descuento sin excepción.

#### GALONES DORADOS

El surtido más completo, recién recibido de París, desde, el metro, pesos . . . . . \$

0.10

MAS EL 20 oia DE DESCUENTO

**CREDITOS PARA EL HOGAR**

**"Los Gobelinos"**

La Tapicería mejor surtida del mundo

125 Florida 139

Confiemos la decoración de su casa



# Teatros :: Concierptos :: Cinematografía

## "Alegria", de Roberto J. Payró

No creemos equivocarnos al afirmar que nunca tuvo una obra nacional un auditorio tan respetuoso y bien dispuesto como el que asistió al estreno de la obra postuma de Roberto J. Payró, "Alegria", ofrecida en el Argentino por la compañía de Florencio Parravicini.

La velada revistió, en cierto modo, el carácter de un homenaje al escritor ríido, valiente y generoso cuyas normas invariables fueron la verdad, la justicia y la belleza; al escritor que fue maestro de nobles rebeldías e inagotables optimismos; al que, cuando en nuestro país se promulgó la absurda ley de residencia, escribió el formidable alegato que estrujó "Marco Severi"; al que no vaciló cuando todos callaban temerosos, en levantar su vibrante voz de protesta en los campos y ciudades de la invadida Patagonia. Fue la velada a la cual el recuerdo fervido y el cariñoso respeto dieron un asento de emoción difícil de traducir y que constituyó el mejor tributo que a su memoria podía rendirse. Y al salir del teatro, todos los espectadores llevaban en sí mismos la dulcemente triste sensación de haber convivido unas horas con el irreemplazable literato desaparecido, de haber escuchado los mismos acentos entusiastas y empeñosos que hace unos cuarenta años describían los paisajes y riquezas naturales de la Patagonia, la "Australia argentina", y protestaban su fantástico porvenir.

Fue, en verdad, una noche inolvidable.

La última obra de Roberto J. Payró nos transporta, en efecto, a la Patagonia, teletransportando la acción unos cuarenta años atrás, es decir en la época en la que el escritor visitó las tierras y los mares australes, recopilando los datos y observaciones que habrían de servirle para escribir su ya citado libro "La Australia Argentina".

En aquellas tierras, cuya exterior aridez e inhospitalidad encubre riquezas casi inagotables, ha sentido sus reales un mísero circo de campaña. Sus lonas, que han agitado vientos de todos los países, alberga la consabida troupe: el director, "hércules" de camama, brutal, autoritario, deshonesto y cobarde; su mujer, exenta de todo sentido moral, bestia de carga, sometida brutalmente a todos los caprichos del marido; la equilibrista, hija de ambos, y como su madre sosegada por el terror al déspota; los felices campeones de lucha greco-romana, tontra, clown, etc. También figuran en la "troupe", Ada, una "ecuyère" de hermoso rostro y nobles sentimientos, y "Alegria", un hombre de enciclopédicas habilidades, payaso, tirador, pruebaista y quien sabe cuántas cosas más. Entre ambos, ya lo habrá sospechado el lector, se ha iniciado un idilio respetuoso. También, con fines más repugnantes aún que su simple deseo, persigue a la "ecuyère" el director del circo, Snecke.

El choque no tarda en producirse. Snecke trata de besar por la fuerza a la "ecuyère". Interviene Alegria violentamente y ambos son despedidos del circo. Ada debe seguir a Alegria, su único defensor, en un ambiente donde el predominio de la población masculina torna

imposible la vida de cualquier mujer sola. Pero ¿qué hacer? ¿qué trabajo emprender en aquellos rudos parajes? Alegria no vacila mucho y se une en sociedad con unos lavadores de arenas auríferas, que parte para Punta Arenas, uno de los cuales, Lucas Beltrán, es un taimado hombre de avaricia. Allí, en Punta Arenas, la suerte no favorece a la flamante pareja, y sus compañeros, más afortunados en la búsqueda, los abandonan, tralicionando el pacto de repartir equitativamente los hallazgos. El transportista "Villarino" retorna poco después a Ada y Alegria a la semicivilizada del poblado, donde el ex payaso toma amplia revancha de Lucas Beltrán conquistando al mismo tiempo la simpatía de Robinson, un inglés escandaloso, que lo habilita para explotar una enorme parcela de tierra en Rio Gallegos.

Alegria entra así en una nueva fase de su vida, de nómade acorador de ingeniosos auditores, se convirtió en aventurero buscador de oro; en adelante será un hombre de trabajo, consagrado al esfuerzo cotidiano y perseverante del pastor y del labriego.

Y es en virtud de esa ruda labor diaria e infatigable, más efectiva y rendidora que un hipotético golpe de fortuna, que en el tercer acto vemos al ex payaso Alegria y a la ex ecuyère Ada convertidos en acomodados hacendados, dignos del respeto y del cariño de todos los pobladores de la región, fuera que sea, por no olvidar su pasado, sus verdaderas providencias que nunca mezclan el consejo y la ayuda.

Alegria ha hecho honor a su nombre de bacalla, convirtiéndolo en el lema que guía su vida. Todo lo ha realizado con alegría, que en este caso como en casi todos, es sinónimo de salud física y espiritual, de optimismo y perseverancia. El amor de una mujer — la gran inspiradora y animadora de las actividades masculinas — dio bien orientado rumbo a su existencia, y a poco comprendió que el bienestar duradero no puede fincar en avarosos tesoros de fortuna, sino en el trabajo rural, ya que más tesoros se encuentran en la superficie de la cultivada tierra, que en sus mismas entrañas.

Bajo este aspecto, la obra de Payró es una lección de cordura, iniciativa, optimismo y voluntad.

El principal mérito de la comedia de Roberto J. Payró, considerada desde un punto de vista puramente teatral, reside en la pintura de ambiente y de tipos característicos.

El primero contiene pinceladas maestras que reflejan con clara fidelidad sus aspectos toscos, ásperos y rudos, peculiares de una región de vida dura y difícil, donde el hombre debe luchar a brazo partido con la naturaleza para arrancarle sus tesoros.

En cuanto a la galería de tipos abocados por el autor, no puede pedirse más rica y variada.

Aparte de Alegria, prototipo del hombre fuerte y emprendedor, y de Ada, encarnación de la fiel y abnegada compañera, "viveu" — no cabe otro vocablo — en la comedia individuos de todas las castas morales, predominando, claro está, los que, por las mismas peculiaridades de la región, pertenecen a la raza de los "pioneros" más o menos escrupulosos.

El miserable Snecke, capaz de traficar con su propia mujer; ésta, doblegada y sumisa, por falta de espíritu de rebeldía y sentido moral; Juancho, "aque-renciado" para siempre a quienes le hicieran una caricia; el taimado Lucas Beltrán, para quien todos los medios de obtener un puñado de oro son buenos; el francés Eleury que, trasplantado a un medio extraño, no olvida su cortesanía; Sorokinsky y Manfredi, tan pronto "loberos" como "raqueadores" (allajadores de buques naufragados); los reservados idios onas; el bolicheiro Pons; el pintoresco y flemático Robinson; el gauchito Gómez, matrero por indisciplina y pereza; el moderno comisario de territorios, mandón o suplicante, según lo exijan las circunstancias; los vecinos ignorantes e ingenuos que cuando oifran su confianza en alguien, son capaces de creerlo dotado de un milagroso poder; y tantos otros, forman una galería de tipos que, por lo general, sólo es dable encontrar en la novela con idéntica variedad.

Y Payró los pintó con cariño, con fidelidad, con una minuciosidad de detalles que, en algún momento, conapran contra la eficacia sintética que el género literario reclama. Es que Payró se había enamorado de sus personajes y que no ha querido dejar ninguno de sus rasgos librado a la adivinación de un auditorio que, en su enorme mayoría — bien lo sabía él — no traspuso nunca, ni con la imaginación, los límites de la provincia.

Así, en su diálogo, exacta reflejo de una realidad vivida, no trepida en repetir varias veces un mismo concepto, una misma observación, una misma réplica que afirma y vigoriza un carácter o un aspecto que él creyó oportuno remarcar.

Tal vez algún sector del público hubiese deseado menor prolijidad y más somero abocetamiento, pero no hay duda — y sea este el mejor elogio para la obra —, por consiguiente, para el autor — de que quienes asistieron a la representación de "Alegria" tienen un exacto e impecable reflejo de lo que es la vida en las lejanas tierras australes y guardarán de ese cuadro un imborrable recuerdo.

Y acaso no esta una de las finalidades primordiales del arte en cualquiera de sus manifestaciones?

La interpretación que de "Alegria" ofreció la compañía de Florencio Parravicini fué encomiable por el respetuoso y circunspecto, características que no son cieto las del referido elenco. Su embargo, debe reprochársele a los intérpretes su incompleto estudio de los respectivos papeles y el escaso relieve que alcanzaron a imprimirles.

Con todo, la labor merece ser calificada de estimable, ya que los comediantes que integran el conjunto no están habituados a una tarea de tanta responsabilidad.

Las actrices Peregrina Dudán y Beatriz Patrioia y los actores Parravicini, Fuentes, Diarico, Clement, Vitale, Pucci, Mariño y Saude desempeñaron el mundo.

## La protagonista de "Candilejas"



ESTHER RALSTON, PRINCIPAL INTERPRETE DE LA PELICULA "Candilejas"

Ambiente de bambalinas, asunto movido, equívocos, intriga y romance, he ahí los factores de "Candilejas", película de la Paramount que ha gustado por la originalidad y el interés que despierta el tema.

Trátase de una joven que, salida de la mediana, es transformada por su empresario en una brillante y exótica artista y que no se atreve a confesar su condición verdadera por temor a perder su amor.

Alrededor de este tema, se crean situaciones que provocan interés sostenido, que no decae hasta la aclaración final.

Esther Ralston, en la protagonista, raya a gran altura.

Neil Hamilton, Nicolás Soussanin y Ariette Marchal completan el elenco de esta película que ayer se estrenó.

## Notas cinematográficas

### "Su pantalón de papá"

Esta película nos narra la sentimental aventura de un muchacho que sueña con poseer un par de pantalones largos.

Conseguido al fin ese objeto, puede dar rienda suelta a las ansias de su espíritu. El azar le hace conocer a una bella y misteriosa persona — que él asocia instantáneamente a la imagen de sus sueños — y que en realidad resulta ser una peligrosa plesa, perseguida por la policía. Esta no tarda en detenerla, y el muchacho acude en ayuda de la amada con la intención de liberarla de la injusticia de los hombres. Pero es encarcelado a su vez, y en la somnolenta ocasión de meditar sobre la futilidad de las cosas terrenas. Esa lección le será provechosa para el resto de su vida.

Harry Langdon encarna con propiedad y gracia al héroe de la historia, secundado con eficacia por Gladys Brockwell, Al Roscoe, Alma Bennett y Priscilla Bonner.

"Su pantalón de papá", película superespecial de First National Pictures, fué estrenada por Metro-Goldwyn-Mayer en los principales salones de la capital.

### "La esposa imaginaria"

La Corporación Argentina Americana de Films estrenará hoy en su programa Extra Arte la producción del sello Tiffany Pictures "La esposa imaginaria", dirigida por Phil Stone, e interpretada por un conjunto de artistas, entre los que se destacan Lillian Rich, Betty Blythe, Robert Agnew, Pat Harmon, Guinn Williams y Harold Grodwin.

Peter Foley (Robert Agnew), joven pobre y más inclinado a las aventuras que al trabajo, percibe mensualmente de un tío cierta suma de dinero para sufragar sus gastos personales.

Como ésta no alcanza ni remotamente a cubrir sus necesidades, Peter escribe a su tío diciéndole que se ha casado, para que le aumente la pensión, cuyo monto es aún exiguo.

Foley entrega en cierta oportunidad un cheque sin fondos a Anton Parker, dueño de la Auto Moto Parker Co., quien le amenaza con enviarlo a la cárcel si no le reembolsa su dinero, a lo que el joven responde que ha obrado de tal forma porque esperaba casarse con una rica heredera.

Anton concede a Peter un día de plazo para que decida su situación.

Esta nueva complicación pone a Parker en conocimiento de la herencia y para ponerse a cubierto, propone a su empleada Julia Barry para que se presente al papel de presunta esposa, ofreciendo explicación por una inclinación a la "astrakanada", sino a la falta de recursos del autor, tal es en resumen el contenido del "Juguete cómico" estrenado anoche en el Mayo.

Los defectos de la obra se hicieron más notables aun por la falta de ensayos que denotó el elenco de Julio San Juan. Salvo éste y la actriz Angela M. Fábregas, los demás no sabían absolutamente sus papeles.

### Artistas Unidos estrenará "El Gaucho"

El 25 del mes corriente, "Artistas Unidos" estrenará una de las grandes películas de su producción anual: "El Gaucho", concebida y realizada por Douglas Fairbanks, el personalísimo astro de la cinematografía universal.

No hay que llamarse a engaño sobre el contenido de esta producción de Fairbanks. El protagonista, hombre de campo, baqueano, conductor de hombres, ginete excelente, no es proplemática el gaucho de nuestras pampas, tiene sus características de hombre valiente, generoso y sufrido, de pocas palabras, hecho en la ruda de la doma de potros y de los pesados galopes, pero no encarna fielmente al campesino de las llanuras criollas. Tampoco ha pretendido hacerlo Fairbanks, que ha declarado acerca de su gaucho que su labor personal no ha sido la de un pintor, sino la de un poeta. "Ha corripuzado, ha dicho, mi concepción particular del hombre de campo americano, idealizándolo a mi manera y sin apartarme autorizado de lo que me han sugerido autorizadas lecturas". En "El Gaucho" de Fairbanks, el protagonista, jefe de un batallón de guerrilleros que sigue ciegamente, ha venido de remotas tierras del sur, de paísea con pampas; por eso y nada más se le llama "El Gaucho".

Este personaje, intensamente encarnado por Fairbanks, es el eje de la obra.

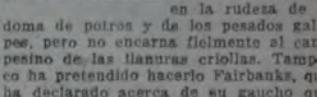
Sus guerrilleros jamás perjudican a la pobre gente que cumple arduamente las faenas del campo. Protegen al débil y se juegan la vida contra los tiranos de los trópicos. La aureola romántica de "El Gaucho" crea una atmósfera simpática a la película.

La realización ha sido considerada como excelente en la Unión, donde suelen ser exigentes en la materia. Douglas Fairbanks ha compuesto su tipo con sobriedad y con destacado vigor dramático.

Lupe Vélez, que actúa con Fairbanks, es una actriz mejicana de riquísimo temperamento artístico. El trabajo de Lupe Vélez en "El Gaucho" le ha valido en Estados Unidos los elogios más calorosos de la crítica. Se ha dicho que pocas veces ha sido dado ver en la pantalla una interpretación tan plena de humanidad como la realizada por esta actriz mejicana.

ciéndose él mismo para llevar en un auto a la joven a la residencia del tío.

Después de una serie de jocosas complicaciones, la luz se hace en el complicado asunto, y Peter puede al fin verse libre de Julia que se creía ya esposa legítima del joven, y estrechar entre sus brazos a Alice, a quien, a pesar de todo, amaba entrañablemente.



LUPE VÉLEZ

## BALZAC, INTIMO

(Continuación de la página 7)

cido simultáneamente y se daba una fiesta a sí mismo. Fue preciso requerir un extranjero para abrir las puertas. Y así comenzó la vida conyugal. Era como una sinuosa advertencia. A las bujías encendidas por un loco debía suceder los cirios encendidos pocos meses después alrededor del cadáver de Balzac.

En el momento de su matrimonio, se creía joven todavía. Pero había sufrido congestiones y tenía hipertrofia al corazón.

"Se matará usted con sus tareas cerebrales — le dijo el doctor Narquet. — Será necesario que descansara un año".

Pero Balzac no le creyó; tenía tantas cosas que hacer y qué escribir todavía! No veía la muerte más que en los rostros de los demás. Cuatro años antes había visto a Lamartine en casa de madame de Girardin, y lo encontró "acabado, destruido, moribundo". Ahora bien, a Balzac no le quedaban más que cuatro años de vida, y Lamartine debía morir a los 79 años.

"Cuando la casa está terminada, entra la muerte", dice un proverbio turco.

Balzac casado, se creía feliz, pero su felicidad no debía durar más que cinco meses. Casado en marzo, fué a morir en agosto a esa casa que había preparado tan cuidadosamente para madame Hanska.

"Morir — como dijo León Gozlan — a causa de cien volúmenes, morir por el peso de sus deudas, por el trabajo del día y por la labor de las noches sin sueño".

Y la señora Hanska se consoló. Pero no fué feliz a pesar de ello. Cuando murió, fueron vendidos al peso, en montón, a vil precio, metidos en canastos, todos los manuscritos del grande hombre que había querido tanto! El visconde de Spoelberch de Lovinjoul, el admirable bibliófilo belga, encontró en casa de un comerciante del barrio las cartas de amor de Balzac. Servían para envolver sal y pimienta. Arrojadas a la calle, conservan todavía hoy las huellas de los clavos de los zapatos de los transeúntes. El visconde las compró, y pertenecen ahora al Instituto del Museo de Chantilly, a quien las legó, junto con sus espléndidas colecciones y su incomparable biblioteca.

Balzac, el más admirable, el más completo de todos nuestros novelistas, puede definirse en una frase, la que Dumas aplicaba a Shakespeare: "Después de Dios, es el ser que más ha creído".

He la celebra en ocasión del centenario del Romanticismo, y hay razón para ello. Pero no es precisamente un romanticista, es más, es un hombre completo, perfecto, y de todos los tiempos. Es el novelista más genial que haya conocido el mundo.

## LA TEMPORADA DE VILCHES EN EL ODEÓN

ESTRENO Y REPRESAS PARA LA SEMANA

La compañía de comedias que en el Odeón dirige y encabeza Ernesto Vilches, repuso anoche "El comediente" (Sullivan de Melesville que volverá a figurar en el cartel de hoy).

En la semana que se inicia mañana ofrecerá Ernesto Vilches una serie de novedades. Para el miércoles se anuncia el estreno de la comedia en tres actos titulada "Mimi Valdez", original de Fernández del Villar, representada con éxito en Madrid.

Además se realizará en el transcurso de esta semana la reposición de la pieza "Juventud de príncipe".

## FERNANDO DIAZ DE MENDOZA

SE RETIRA DE LAS TABLAS

Si hemos de creer las noticias publicadas por los diarios españoles llegados en el último correo, Fernando Diaz de Mendoza, quebrantado por la muerte de su esposa, María Guerrero, ha resuelto abandonar las tablas donde tantos y tan legítimos triunfos conquistara.

Para reemplazarlo al frente de la compañía, ha sido firmado contrato con Emilio Thuillier, que bien conoce el público de Buenos Aires.

Thuillier entrará dentro de poco "El santo", comedia de Juan Ignacio Luca de Tena y "Zayas", obra de Sánchez Mejía.

## "LA CONQUISTA DEL MAESTRO"

ESTRENOSE ANOCH EN EL MAYO

En la sección doble de anoche estrenó en el teatro Mayo la compañía española de Julio San Juan, un juguete cómico titulado "La conquista del maestro", que lleva la firma de Ernesto Nieto. Como dato ilustrativo agregaremos que esta obra fué cedida a la compañía del Mayo por Ernesto Vilches, habiendo sido estrenada en Valencia con muy poco éxito por el elenco que encabezaba este último actor.

Presenciada la representación de "La conquista del maestro", nos explicamos la gentileza que ha tenido Vilches para con Julio San Juan.

Consta la pieza que comentamos de tres actos, y haciendo una excepción con el segundo, diremos que el autor parece haberse empeñado en escribirlos, en un torneo de insultos e ingenuidad.

Empio de retruécanos erchiconocidos, situaciones embarazosas para el protagonista expuestas en forma completamente descabellada que no se pue-

# PARTIDO SOCIALISTA

**CAPITAL**  
Asambleas y reuniones

Subcomité "Paz y Trabajo" (sección 3a.) — Anhecho 155. Asamblea el miércoles 23 a las 20. O. del D. A. B. C. Informe de la C. A. A. transformación del subcomité en Centro Socialista, constitución de la biblioteca, varios.

Sección 4a. — Del Centro 1257. Asamblea el martes 22, a las 20.30 (continuación de la anterior). O. del D. A. B. C. Informe del comité electoral, asunto disciplinario, informe de la biblioteca "El de Amleto", nombramiento de delegado a la misma.

Sección 7a. (Caballito Norte) — Neaquito 18. Asamblea el miércoles 23, a las 21. O. del D. A. B. C. varios.

Se invita a los afiliados a concurrir puntualmente a esta asamblea, pues se discutirán opiniones sobre asuntos de mucha importancia.

Sección 14a. — Cangallo 1829. Asamblea el martes 22, a las 21.30. Informe del comité electoral, carta orgánica, informe de la C. de la juventud y nombramiento de delegado a la misma.

Sección 15a. (Villa del Parque) — La columna de programa mínimo está citada para mañana 21, a las 20.30 horas, en el local del Centro, Lavallol 2048. El secretario.

Sección 16a. (Saavedra) — República de Chile 2481. Asamblea mañana 21, a las 20.30 horas. O. del D. A. B. C. movimiento de afiliados, bonos pro Cexa del Pueblo, centros culturales, renovación parcial de la C. A. A. Agrupación Artística. Fiesta.

**AGRUPACIONES GREMIALES SOCIALES**  
LISTAS — Gastronómica. — Asamblea el martes 22, a las 21.30, en su local, Rivadavia 2100 (Casa del Pueblo). O. del D. A. B. C. movimiento de socios, asunto disciplinario, elección de la F. S. de la Capital, asuntos gremiales, varios.

**Diversas**  
Centro Socialista de la sección 11a. — Se invita a los afiliados a concurrir al local

**SANTA FE**  
Asambleas y reuniones

Barrancas — Asamblea (continuación de la anterior) hoy domingo, a las 10 horas.

**BUENOS AIRES**  
Asambleas y reuniones

Estación Ramallo — Asamblea el miércoles 23, a las 20.30 horas, en el local del D. A. B. C. movimiento de afiliados, varios.

Landro N. Alem — Asamblea extraordinaria en 2a. convocatoria hoy domingo a las 15. O. del D. A. B. C. asuntos del local del Centro, fotografía del maestro J. B. Junco, carnetes nuevos, varios.

Trenque Lauquen — Asamblea hoy domingo, a las 14.25. O. del D. A. B. C. cuadro dramático, varios.

Se encarece puntual asistencia.

**CONFEDERACION JUVENIL SOCIALISTA**  
COMITE CENTRAL

Mañana jueves, a las 20.30, se reunirá el comité central para considerar un extenso orden del día.

Recomendamos puntual asistencia.

**CONFEDERACION JUVENIL SOCIALISTA**  
COMITE CENTRAL

Mañana jueves, a las 20.30, se reunirá el comité central para considerar un extenso orden del día.

Recomendamos puntual asistencia.

**BUENOS AIRES**  
Asambleas y reuniones

Estación Ramallo — Asamblea el miércoles 23, a las 20.30 horas, en el local del D. A. B. C. movimiento de afiliados, varios.

Landro N. Alem — Asamblea extraordinaria en 2a. convocatoria hoy domingo a las 15. O. del D. A. B. C. asuntos del local del Centro, fotografía del maestro J. B. Junco, carnetes nuevos, varios.

Trenque Lauquen — Asamblea hoy domingo, a las 14.25. O. del D. A. B. C. cuadro dramático, varios.

Se encarece puntual asistencia.

**CONFEDERACION JUVENIL SOCIALISTA**  
COMITE CENTRAL

Mañana jueves, a las 20.30, se reunirá el comité central para considerar un extenso orden del día.

Recomendamos puntual asistencia.

**CONFEDERACION JUVENIL SOCIALISTA**  
COMITE CENTRAL

Mañana jueves, a las 20.30, se reunirá el comité central para considerar un extenso orden del día.

Recomendamos puntual asistencia.

# ESPECTACULOS

**TEATROS**

**COMICO** — Compañía Luis Arata. — Hoy, a las 15.15: Una vez en un bolche. A las 18, a las 19.30 y a las 22.15: La gloria del niño Jorge. A las 17.15, a las 21.15 y a las 23.15: Stefano. Plata, \$ 1.50 por sección.

**MAIPO** — Compañía de grandes revistas. — Hoy, a las 15.15, a las 21.15 y a las 23.30: Caras sonrientes. A las 22.15: Lo que más gustó. Plata, \$ 1.50 por sección.

**BOEDO** — Compañía Actores Unidos. — Hoy, a las 15: Vincenzo. A las 18 y a las 20: El bailarín del cabaret. A las 17 y a las 21: Sin grupo, que va de esencial. A las 18.15 y a las 22: La randa de la lecura (estreno).

**VERANO** — Compañía Floria Marrone. Hoy, a las 16.15: A Santa Lucía. A las 18.15: El granjero de Napoleone. A las 21.15: La gran vía napolitana. La vera scognizza napolitana. Plata, \$ 0.60, 0.80 y 1.50.

**VARIADADES**

**CABINO** — Maipo 133. Variada. — Hoy, a las 20.45: Gran éxito de las nuevas atracciones: The Velasco, Gaudot, Lena y Kiki, Welton Dto, Ben-Beno, Stan'ny y toda la compañía.

**PARQUE JAPONES** — Leandro N. Alem y Callao. Grandes atracciones. Entrada \$ 1.50 niño 0.50.

**EMPIRE THEATRE** — Corrientes y Maipo. Todos los días tarde y noche, variado programa cinematográfico.

**SKATING FLORIDA** — Florida 186. Todos los días, secciones de mañana, tarde y noche.

**CINEMATOGRAFOS**

**CINE GLORIA** — Avenida de Mayo 1231. Continuada desde las 14 a las 19.30 todos los días y domingo de tarde.

**CINE BRISTOL PALACE** — Independencia 2515. — Espectáculos familiares.

**CINE ETOILE** — Corrientes 1759. Funciones diarias tarde y noche.

**CINE MITRE** — Boedo 927. Funciones y estrenos diarios, tarde y noche.

**CINE ELECTRIC PALACE** — Lavalle 835. Tres grandes orquestas. Funciones tarde y noche todos los días.

**CINE CABILDO** — Cabildo 2247. Cine de las familias. Orquestas jazz band y típica.

**CINE FENIX** — Rivadavia 1825. Funciones todos los días, tarde y noche.

**CINE LOS ANDES** — Boedo 978. Funciones diarias. Orquestas jazz, típica y clásica.

**SELECT BUEN ORDEN** — Bernardo de Irigoyen 1331. Funciones tarde y noche.

**CINE PABLO PODESTA** — Rieta 2707. Funciones tarde y noche todos los días.

**NACIONAL PALACE** — San Juan 2461. Dirección M. Gibranca. H. V. 1242 Cayo.

**CINE DEVOTO** — Nueva York 3214. Funciones los martes, jueves, sábado y domingo tarde y noche.

**NACIONAL** — Compañía Caravallo. — Hoy, a las 14.45: La casa de barro. El estreno de una pena. Romance federal. Plata, \$ 2.50. A las 18.15, a las 21.15 y a las 23.15: Romance federal. A las 23.15: El estreno de una pena. Plata, \$ 1.50 por sección.

**MARCONI** — Compañía Concepción Omana. Hoy, a las 15.15: El demonio fué antes ángel. A las 18 y a las 21.45: Casate y verás! Plata, \$ 2 y 2.50.

**AVENIDA** — Compañía Diego Valera. — Hoy, a las 15.30: Las tres cosas de Juanito. A las 18.15, a las 21.15 y a las 23.15: Las tres cosas. A las 17 y a las 22: Las cosas. A las 21: El joven del 68. Plata, \$ 1.50, 1 y 2 por sección.

**NUEVO** — Compañía Roberto Casaux. — Hoy, a las 15 y a las 22: El niño del Diablo. A las 18.15, a las 21.15 y a las 23.30: (Trabaja? Nunca! A las 17.15 y a las 21.15: El cañón colado. Plata, \$ 0.50 por sección.

**COMEDIA** — Rivera-D. Rosa-Franco. — Hoy, a las 18 y a las 22: La memoria del pasado. A las 19: La mala reputación.

**MAYO** — Compañía Julio San Juan. — Hoy, a las 15.15: La cura. A las 17.15 y a las 21.15: El joven del 68. Plata, \$ 1.50, 1 y 2 por sección.

**LICEO** — Compañía Dufrenoy-Katti. — Hoy, a las 15: La clase media. La vuelta al mundo en ochenta... minutos. Plata, \$ 2. A las 17.15, y a las 21.15: (Algo que se va a romper. A las 18.15, a las 21.15 y a las 23.15: La vuelta al mundo en ochenta... minutos. Plata, \$ 1.50 por sección.

**ATENEU** — Compañía Gómez-Brenck. — Hoy, a las 15 y a las 22: Casa paterna. A las 17.45: El músico. Plata, \$ 2.50.

**SMART** — Compañía Marcelo Huggert. — Hoy, a las 15, a las 18.15 y a las 23.15: El timba de la vida. A las 18 y a las 23.15: Meteoro, Borreón y CIA. A las 18.15 y a las 21.15: El milagro de Vienna. Plata, \$ 1.50 por sección.

**COLISEO** — Exhibiciones cinematográficas. — Hoy, a las 15.15: Los conquistadores del oeste, por Buster Keen; La madre, film ruso con música adaptada y prólogo. Plata, \$ 2.50.

**ODEON** — Compañía Ernesto Vilches. — Hoy, a las 15, a las 17.30 y a las 21.30: El comediente. Plata, \$ 3 y 3.50.

**BUENOS AIRES** — Compañía Mitón. — Hoy, a las 14.45, 18.15, 21.15 y 23.15: El joven del 68. Plata, \$ 1.50 por sección.

**PUEYREDON** — Compañía argentina. — Hoy, a las 14.30: Alma japonesa. A las 18.15: (Fulgencia). A las 18.15: Una noche de verano. A las 18.30 y a las 21.15: (Fulgencia). A las 18.30 y a las 21.15: (Fulgencia). Plata, \$ 1.50 por sección.

**ONRUBIA** (antes Victoria) — Hoy, a las 18.15: El fiesta de las Flores. Hoy, de tres y Las de Montón. A las 21.30: Nubia adorna con flores y otras Las de Montón. Plata, \$ 1 y 2.

**ARGENTINO** — Compañía "Argentino". — Hoy, a las 15.15 y a las 21.15: Argentin Plata, \$ 2.50 y 3.



AUDICIONES RADIOTELEFONICAS

PROGRAMA PARA HOY

FEDERAL BROADCASTING (L. O. 2 - 270)

De 9.30 a 10. — Lectura de correspondencia... De 10.30 a 11. — Música instrumental... De 11.30 a 12. — Música instrumental...

RADIO ARGENTINA (L. O. 2 - 343)

De 9.30 a 10. — Música instrumental... De 10.30 a 11. — Música instrumental... De 11.30 a 12. — Música instrumental...

RADIO RENIX (L. O. N - 281)

De 11 a 12. — Música instrumental... De 12 a 1. — Música instrumental... De 1 a 2. — Música instrumental...

RADIO OLIVOS (L. O. T - 430)

De 11 a 12. — Música instrumental... De 12 a 1. — Música instrumental... De 1 a 2. — Música instrumental...

RADIO PRIETO (L. O. O - 202)

De 11 a 12. — Música instrumental... De 12 a 1. — Música instrumental... De 1 a 2. — Música instrumental...

RADIO BRUSA (L. O. Y - 361)

De 11 a 12. — Música instrumental... De 12 a 1. — Música instrumental... De 1 a 2. — Música instrumental...

RADIO CINE PARIS (L. O. Q - 261)

De 11 a 12. — Música instrumental... De 12 a 1. — Música instrumental... De 1 a 2. — Música instrumental...

GRAND SPLENDID (L. O. W - 303)

De 11 a 12. — Música instrumental... De 12 a 1. — Música instrumental... De 1 a 2. — Música instrumental...

AVISO FUNEBRE

BRADIA A. DE COTILLO, (Q. E. P. D.) — Falleció el 19 de mayo de 1928. Sus hijos Virginia C. de Muñoz y Gattenbera...

A las 12 — Orquesta sinfónica... A las 13 — Orquesta sinfónica... A las 14 — Orquesta sinfónica...

TRIBUNALES

LOS CORREDORES NO MATRICULADOS NO TIENEN DERECHO A PERCIBIR COMISIONES... El juez doctor Anselmo... El juez doctor...

LA PLATA

El martes 22 de mayo a horas 14 y 50 en el local del Banco... El miércoles 23 de mayo a horas 14.30, en el local de la Sucursal del Banco...

EL TIEMPO

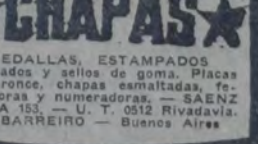
La humedad del aire se mantuvo ayer hasta cerca del grado de saturación... Según informes recibidos a las 20 horas...

ROSARIO PAPP

MARTILLERO PUBLICO... Ventas a plazos como alquiler y al contado de propiedades en la Capital Federal...

MIGUEL NAVAS

CONTABILIDADES POR HORAS... CANGALLO 2072 — Bs. Aires



Muy buenos sueldos

ganan muchos de nuestros alumnos. Sigue su ejemplo. Estudio alguno de nuestros cursos que enseñamos personalmente en la Academia...

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES... Los remates están sujetos a la aprobación del directorio y se hacen por cuenta del deudor...

LA PLATA

El martes 22 de mayo a horas 14 y 50 en el local del Banco... El miércoles 23 de mayo a horas 14.30, en el local de la Sucursal del Banco...

BAHIA BLANCA

El miércoles 23 de mayo a horas 14.30, en el local de la Sucursal del Banco en Bahía Blanca...

Remesas de dinero a Italia por telégrafo

Servicio especial mediante un gasto de \$ 3.- c/l. solamente... Ofrecemos al público un nuevo servicio de remesas de fondos por telégrafo a Italia...

NUEVO BANCO ITALIANO

Banco de Galicia y Buenos Aires... CAPITAL AUTORIZADO \$ 20.000.000 m/n. Capital realizado y 10.877.986.24 m/n.

Los mejores profesores

tenora vd. en su casa adquiriendo las renombradas obras "Metodo Heller", por el Doctor A. Heller...

BANCOS

NOTA.—Tratándose de un préstamo de colonización, el remate se verificará de acuerdo con las disposiciones reglamentarias que rigen en esta categoría...

MENDOZA

El Lunes 23 de Mayo a horas 14. en el local de la Sucursal del Banco en Mendoza...

NEUQUEN

El Domingo 20 de Mayo, a horas 14, en el Hotel "Argentino", en Cipolletti. Dos fracciones de campo que son parte del lote 18...

LA COLMENA SOCIEDAD DE AHORROS EN PARTICIPACION. Creada y Administrada por el Banco Popular Argentino. Recibe AHORROS que se invierten en DEBENTURES HIPOTECARIAS...

INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS COMERCIALES "HELLER". RIVADAVIA 3412 U. I. 0938, Mitre Buenos Aires. ESCUELA PRACTICA DE ESTUDIOS MERCANTILES...

FRANCISCO CANARO!! (EL REY DEL TANGO) SIEMPRE DE GRAN EXITO. En discos "Nacional" de 25 cms. a \$ 3.00 c/u. 4406—SEÑOR COMISARIO. Tango. 4455—LA VUELTA AL HOGAR. Tango...

CASA CHICA de A. WARD-Salta 676-B. A. La mejor cerveza para la estación. La mejor cerveza para la estación.

Planche con Electricidad! Compañía Hispano Americana de Electricidad. Muestra una mujer sentada a una máquina de escribir eléctrica.

Los mejores profesores. tenora vd. en su casa adquiriendo las renombradas obras "Metodo Heller", por el Doctor A. Heller...







## Información telegráfica del exterior

### Chang-Tso-Lin no accedió al pedido del Japón de que se retirara de la Manchuria

El frente de batalla se extiende a lo largo de tres ciudades

#### KALGAN, PEKIN Y TIENSIN SE ENCUENTRAN EN PELIGRO

SHANGHAI, 19. — Las informaciones que se reciben en esta ciudad del frente de batalla, anuncian que la ciudad de Kalgan, así como también Pekín y Tientsin, se encuentran en peligro.

Según dichas informaciones, el frente de batalla pasa actualmente, aproximadamente, por Kalgan y Paotingfu, hasta Tientsin, abarcando una extensión de unas 275 millas.

SHANGHAI, 19. — En algunos círculos de esta ciudad se considera que la Manchuria se convertirá probablemente en el vértice de la guerra civil china, como consecuencia de la decisión de Chang-Tso-Lin de renunciar a la lucha contra los nacionalistas que avanzan desde el sur.

SHANGHAI, 19. — En los centros nacionalistas extranjeros de esta, se está siguiendo con gran interés la nueva fase de la lucha civil china, como consecuencia de la actitud del Japón, el cual parece dispuesto a no tolerar que la guerra sea llevada a la Manchuria.

Según informaciones procedentes de Tokio el gobierno japonés habría aconsejado a Chang-Tso-Lin retirarse inmediatamente a la Manchuria, a fin de evitar una decisiva batalla con las fuerzas triunfantes del sur, pero según se tiene entendido, el general Chang se ha negado a aceptar el consejo y está determinado a oponer resistencia a los ejércitos nacionalistas, no obstante la rápida retirada de los generales Chang-Tsung-Chang y Sun-Chuan-Pang ante el avance de las tropas del general cristiano Feng-Yuh-Siang, que se encuentran en las puertas de Tientsin.

TOKIO, 19. — El ministerio de Relaciones Exteriores recibió una información enviada por el jefe del estado mayor de las fuerzas japonesas en China, anunciando que la localidad de Tsangzhou fué evacuada por las fuerzas nacionalistas chinas.

### A causa de la neblina ocurrieron accidentes marítimos en las afueras de Nueva York

Chocaron varios vapores, algunos de los cuales se hallan en peligro

#### HAN ENCALLADO DOS PAQUETES

NUEVA YORK, 19. — Con motivo de la espesa niebla reinante el transatlántico inglés "Pennland" sufrió una colisión con el vapor de carga "Aniston City", a la salida del puerto de Nueva York.

El comandante del vapor británico anunció por radiotelefonía que el "Pennland" sufrió daños de consideración en el casco sobre la línea de flotación, y que tan pronto como se disipe la neblina volverá al puerto. Por su parte, el capitán del "Aniston City" informó que durante la colisión su vapor resultó con la proa torcida y que se le abrió un importante rumbo, por donde el agua invade rápidamente las bodegas.

NUEVA YORK, 19. — Con motivo de la intensa neblina reinante encalló

a la salida del puerto el vapor "Arouda".

El vapor "Mohawk", que conduce 35 pasajeros y 100 tripulantes y que sufrió una colisión con el vapor "Jefferson" a 3 millas del puerto, lanzó repetidas señales de S. O. S.

NUEVA YORK, 19. — Otro accidente marítimo se produjo a causa de la neblina en el puerto de Nueva York. El vapor "Veendam" que se dirigía a Rotterdam sufrió una colisión con el vapor "Porto Rico", en circunstancias que salía del puerto.

NUEVA YORK, 19. — El vapor "Porto Rico" que resultó con serias averías en la proa a raíz del choque con el vapor "Veendam", encalló en unos bancos de arena.

### Las elecciones alemanas

#### SE CREE QUE VOTARÁ UN GRAN NUMERO DE ELECTORES

BERLIN, 19. — Se ha dado término a la campaña política que se ha venido desarrollando con motivo de las elecciones que se realizarán mañana.

Se cree que acudirá a las urnas gran número de electores y que la proporción de votantes con relación a los inscriptos será enorme.

Los candidatos a miembros del Reichstag y de las legislaturas de los Estados acudieron a 9000, por lo cual se cree que la lucha será reñidísima.

Las autoridades de todas las ciudades han tomado acertadas disposiciones para evitar perturbaciones del orden público, pero, dada la agitación que se manifiesta, no sería extraño que se produ-

jeran algunos atentados por los partidarios de las distintas agrupaciones extremistas que concurrirán a la elección.

BERLIN, 19. — La salud del ministro de relaciones exteriores, doctor Stresemann, ha experimentado una franca mejoría, y a juicio de los facultativos que lo atienden, la crisis ya ha pasado, augurando el futuro restablecimiento del enfermo.

Las informaciones suministradas por los médicos han calmado la intranquilidad que se manifestaba en la opinión pública por el temor, muy difundido, de que se presentaran complicaciones en la enfermedad del ilustre estadista.

### Gran Bretaña acepta, en principio, el pacto contra las guerras

Propone una cláusula que prevé, que en caso de violación, las demás naciones signatarias se desligarían de sus obligaciones hacia el contraventor

#### FRANCIA TAMBIEN ACEPTA EL PACTO, SIEMPRE QUE FUERA ACOMPAÑADO POR UN PROTOCOLO INTERPRETATIVO

LONDRES, 19. — El ministro de Relaciones Exteriores, Chamberlain, envió esta mañana al embajador de los Estados Unidos, Houghton, la respuesta del gobierno de Gran Bretaña al proyecto de pacto contra la guerra, propuesto por el secretario de Estado de la Unión, Kellogg.

PARIS, 19. — El diario "Excelsior" anuncia que el gobierno francés aceptará la fórmula norteamericana de pacto contra la guerra, si fuera acompañada de un protocolo interpretativo aprobado por todas las potencias.

WASHINGTON, 19. — Se tiene conocimiento de que hoy se enviará al departamento de Estado la nota de Gran Bretaña relativa a la proposición de Kellogg, la cual será dada mañana a la publicidad.

De acuerdo con lo convenido, se publicará simultáneamente en esta capital y en Londres.

LONDRES, 19. — Según las noticias que se han obtenido acerca de la contestación que dará el ministro de Relaciones Exteriores, Chamberlain, al secretario de Estado de la Unión, Kellogg, sobre la proposición relativa a la declaración de la legalidad de la guerra, Gran Bretaña aceptará en principio el proyecto y hará algunas insinuaciones respecto a la interpretación que debe darse al tratado.

Si en realidad la respuesta de Chamberlain no importará la aprobación de la proposición de Kellogg, determinará bien claramente la aceptación por Gran Bretaña de la

idea general, dejando expedito el camino para que mediante las negociaciones que habrán de realizarse más adelante se produzca un acuerdo por el que permita subscribir el tratado.

LONDRES, 19. — La respuesta del gobierno británico al proyecto de pacto propuesto por el secretario de Estado de la Unión, Kellogg, contra la guerra, acepta adherirse a la constitución de un tratado de paz, el cual es aceptado en principio por la meta, poli y los dominios.

La nota señala que Inglaterra favorece la inclusión del artículo cuatro del proyecto francés, y destaca que el texto permanece tal cual, sería necesario agregar la cláusula que prevé que en caso de violación del tratado por un miembro, los demás estarían desligados de sus obligaciones hacia el contraventor.

La nota subraya la necesidad de que ningún país intervenga en ciertas partes del mundo, cuya seguridad es vital para Inglaterra.

LONDRES, 19. — En la respuesta a la proposición del secretario de Estado de la Unión, Kellogg, y al proyecto de un pacto contra la guerra y haciendo alusión a la nota francesa, el gobierno británico declara que no está convencido de que si el tratado quedara tal como es, sería innecesario agregar la cláusula previendo la violación de dicho tratado por un miembro, debería de ser libre a los demás miembros de sus obligaciones hacia su consideración.

### EN LA AMERICA DEL SUR MEJORAN LAS CONDICIONES ECONOMICAS

SE DESTACA LA ARGENTINA

GINEBRA, 19. — El informe presentado por la comisión económica consultiva de la Liga de Naciones declara que las condiciones económicas de la América del Sur han mejorado, especialmente en la Argentina, donde las cosechas son generalmente buenas. El informe añade que, sin embargo, los precios de la carne, maíz, algodón y lana permanecen bajos. Este fenómeno, agrega, no es exclusivo de la Argentina, pues también lo están sufriendo Australia, Nueva Zelanda y el Egipto.

### EL CADAVER DE HAYWOOD FUE CREMADO

MOSCU, 19. — Los restos del comunista norteamericano Haywood, quien acabó de fallecer, fueron conducidos al Club de los Emigrantes Políticos, donde se les rindió un sentido homenaje.

Esta tarde, a las 17.45, fué conducido el cadáver al crematorio y, según las disposiciones que se han tomado, la mitad de las cenizas será enviada a Estados Unidos con los delegados de Rusia que concurrirán al Congreso Comunista Internacional que se realizará en ese país en el mes de julio próximo, para que sea depositada en el cementerio de Chicago, al lado de las víctimas de los disturbios que se produjeron en Haymarket. El resto de las cenizas será colocado mañana en la muralla del Kremlin.

### Tuvieron éxito las pruebas del ferrocarril eléctrico transpirenaico

PROBABLEMENTE SERA INAUGURADO EL 23 DE JULIO

ZARAGOZA, 19. — En la región del río Aragón ha producido gran entusiasmo el éxito de las pruebas realizadas en el ferrocarril eléctrico transpirenaico.

Las autoridades de Dédous y Pau viajaron a Canfranc regresando después a sus ciudades respectivas, acompañadas por las autoridades españolas. Durante su permanencia en el lado occidental de los Pirineos, las autoridades francesas fueron agasajadas por las españolas, agasajos que retribuyeron a su vez a las españolas cuando éstas fueron a Francia.

No obstante haberse manifestado que la inauguración oficial se verificaría inmediatamente, es prematuro cuanto se ha avanzado al respecto, pues la línea eléctrica probablemente será inaugurada el 23 de julio, concurriendo a la inauguración el rey Alfonso y el presidente de Francia, Doumergue.

### SE FORMARÁ LA LIGA INTERNACIONAL DE EXTINCION DE RATAS

PARIS, 19. — El congreso internacional reunido en esta capital con el propósito de estudiar los medios más eficaces para la extinción de ratas, ha designado una comisión, la cual preparará la creación de una Liga Internacional de extinción de aquellos roedores. Dicha comisión funcionará todo el año y tendrá a su cargo el poner en ejecución las resoluciones del congreso.

### Está en peligro la "Unión Nacional" francesa

LOS TRES GRUPOS DE LOS CUATRO QUE LO COMPONEN, TRATAN DE CONSTITUIR UNA GRAN AGROPACION

PARIS, 19. — Entre los partidos del jefe del gabinete, Raymond Poincaré, se han presentado ciertas dificultades que ponen en peligro el mantenimiento de la unión, que parecía inalterable, entre los distintos grupos que prestaban su apoyo al gobierno.

Según parece, los jefes de tres distintos grupos están tratando de constituir una gran agrupación, que procederá separadamente del bloque gubernamental, aunque sin negar su concurso a la política de Poincaré, porque se desea conservar su libertad de acción para seguir sus propias inspiraciones en los asuntos extranjeros a la acción financiera del jefe del gobierno.

### El proceso a los autonomistas alsacianos

PARIS, 19. — Informan de Colmar que en la audiencia de hoy del tribunal que extiende en la vista del proceso contra los autonomistas alsacianos, el diputado comunista Berton pasó en revista las diversas etapas del movimiento autonomista en la Mosella, cuyo resultado, dijo, se debe a los salarios bajos y a los impuestos excesivos, y añadió que considera inexistente el complot autonomista.

### No es posible fijar precio de 10 céntimos a los diarios

LA EMPRESA QUE LO HACE SE EXPONE A PERDER VARIOS MILLONES DE FRANCOS

PARIS, 19. — La Federación nacional de diarios, contestando a un "afiche" publicado por el nuevo órgano "L'Ami du Peuple", de propiedad del industrial y actual director de "Le Figero", Coty, explica las razones que se oponen y hacen imposible editar y poner en venta al público un diario al precio de 10 céntimos, sin exponerse a perder varios millones de francos anualmente.

### HABRIASE PERDIDO UN AVION CON OPERADORES DE CINE

HABIAN IDO A LAS REGIONES ARTICAS PARA TOMAR VISTAS

FAIRBANKS (Alaska), 19. — Se teme que las regiones árticas hayan sido teatro de una tragedia aeronavegación, de la cual serían las víctimas dos aviadores y tres fotógrafos impresionadores de películas.

Una compañía cinematográfica envió el domingo último por la mañana un aeroplano tripulado por dos pilotos y tres "cameramen", a Point Barrow, para tomar vistas cinematográficas de la vida de las regiones árticas. El aeroplano debía de haber regresado el lunes por la tarde, pero ha desaparecido desde entonces, cuatro días sin que se tengan noticias de los expedicionarios, lo que hace temer que se hayan perdido.

### ES UN HECHO LA RECONSTRUCCION INDUSTRIAL DE EUROPA

ASI LO AFIRMA EL COMITE CONSULTIVO DE LA LIGA DE NACIONES

GINEBRA, 19. — Según el informe presentado por el comité consultivo de economía de la Liga de Naciones, sobre la producción industrial de Europa, la rehabilitación industrial del continente sería ya un hecho manifiesto.

Según el dicho comité, la producción de acero en Europa durante el año 1937 ha excedido a la mitad de la producción mundial total, hecho que se produce por primera vez desde 1914, o sea desde antes de la guerra mundial.

### LA EXTRADICION DE BELAKUN

GINEBRA, 19. — El consejo de la Entente Internacional contra la Tercera Internacional aprobó una resolución en la que condena los esfuerzos tendientes a considerar "crimen de derecho común" los actos realizados por el conocido agitador húngaro Belakun, como "un crimen político", con el objeto de impedir su extradición.

### Briand y Herriot patronos del Congreso I. de lenguas romances

DIJON, 19. — Briand y Herriot, ministros de Relaciones Exteriores y de Instrucción Pública, respectivamente, han sido designados patronos del Congreso Internacional de lenguas romances. Las sesiones de este congreso se verificarán en la Universidad de Dijon los días 28, 29 y 30 del corriente, y en ellas estarán representadas las naciones latinoamericanas, España, Italia, Francia y Portugal.

### AMUNDSEN PONE EN DUDA LAS AFIRMACIONES DE NÓBILE

DEBE HABER VOLADO SOBRE EXTENSIONES YA VISITADAS

OSLO, 19. — Entrevistado el famoso explorador polar Amundsen respecto al viaje del dirigible "Italia" a las regiones árticas, expresó su extrañeza por el hecho de que el general Nobile no haya descubierto en su gira de exploración la tierra de Nicolás II, donde erigió un mástil, siendo probable que la nieve y la neblina le hayan impedido divisarla. Añadió el explorador Amundsen que le parece que el dirigible "Italia" no ha volado por sobre vastas extensiones ya visitadas anteriormente.

### España no contratará empréstito alguno en el exterior

MADRID, 19. — Se ha sabido de fuentes autorizadas que, por ahora, España no concederá ningún nuevo empréstito al extranjero.

Las negociaciones que recientemente se habían iniciado para la concesión de un crédito a Rumania, han sido abandonadas debido a que las oscilaciones de la peseta impide la emisión de nuevos empréstitos.

### 130 PRISIONEROS INTENTARON EVADIRSE

TROPAS DE LINEA TUVIERON QUE INTERVENIR

LONDRES, 19. — Una información de última hora procedente de Varsovia anuncia que 130 prisioneros en Kovnit intentaron evadirse de la prisión, para lo cual atacaron a sus guardianes.

En vista de la gravedad de la situación, se llamó inmediatamente a las tropas de línea, las que acudieron al llamamiento, salvando a los guardianes que se hallaban en mala posición y consiguiendo restablecer el orden.

### LOS DERECHOS DE AUTOR

ROMA, 19. — La comisión de la conferencia diplomática de defensa de los derechos de autor, resolvió que los autores podrán, independientemente de los derechos patrimoniales aun mismo después de la cesión de dichos derechos, reivindicar la paternidad de sus obras y oponerse a cualquier deformación, mutilación o modificación que entrañe un perjuicio a su honor y reputación.

### EL AVION DE FRANCO SE DENOMINARÁ "NUMANCIA"

MADRID, 19. — Comunican de la Coruña que procedente de Nueva York regresó el capitán Ruiz de Alda, quien declaró que el avión con el cual el teniente coronel Franco y el darán la vuelta al mundo en el mes de agosto próximo, se denominará "Numancia".

### MEDIO MILLON DE DOLARES PARA LA ARGENTINA

NUEVA YORK, 19. — La compañía Dreyfus ha embarcado hoy 500.000 dólares con destino a su casa de Buenos Aires, a bordo del transatlántico "American Legion".

### CONSECUENCIAS DEL PROCESO DEL DON

BERLIN, 19. — Las relaciones entre Rusia y Alemania se hallan amenazadas de sufrir una aguda crisis, a consecuencia del proceso instaurado por el soviético contra los comprometidos en la conspiración que fué descubierta en la región del Don, entre los cuales se hallan varios ciudadanos alemanes. Se confía en que el fallo del tribunal que continúa en el proceso, no será afrentoso para los acusados, y mucho menos expondrá la vida de ellos.

### No llegaron a Jerusalén los aviadores españoles

SEVILLA, 19. — A causa del temporal reinante no pudieron reanudar hoy su viaje a Meilla los dos aviadores que intentan el raid aéreo a Jerusalén, y que se vieron obligados a permanecer en el aeródromo de La Tablada. Los aviadores confían poder reanudar su vuelo mañana a primera hora.

### BÚSCASE A BANDIDOS MEJICANOS

SAQUEARON A UNA CIUDAD

MEXICO, 19. — Las tropas federales están buscando activamente a los bandidos que saquearon la ciudad de Santa María de Llerribá, del Estado de Jalisco.

Cometieron en esa localidad numerosas depredaciones y asesinaron al alcalde de la ciudad y a su esposa. Los pobladores de la región se manifiestan alarmados por esos atentados y el gobierno ha creído del caso prestarles su auxilio, procurando detener a los autores de todos los crímenes.

### LOS POZOS PETROLIFEROS DE MORENI SIGUEN ARDIENDO

BUCAREST, 20. — Continúa violentamente después de una semana que se inició, el incendio en los pozos petrolíferos en la región de Moreni. Los perjuicios sobrepasan a la suma de 100 millones de lei.

### Prestaron juramento los miembros del gobierno cubano

LA HABANA, 19. — Ante la Corte de Casación, integrada por todos sus miembros, prestaron juramento a la nueva Constitución, el presidente de la república, general Machado y todos los ministros del Ejecutivo.

### EL PERÚ FIRMARÁ UNA CONVENCION

GINEBRA, 19. — El Perú ha notificado a la Liga de Naciones que firmará la convención creando la Unión de ayuda internacional a las naciones que sufran algún desastre, terremoto, etc.

### JURADO JUGARÁ EN PARIS

LONDRES, 19. — El golfer argentino José Jurado ha marchado hoy para París, donde jugará con Boomer el 24 del corriente.

Jurado se embarcará en Cherburgo el 25 a bordo del "Ariana", con rumbo a Buenos Aires, pues según ha declarado a la United Press, regresará directamente a la Argentina, en vez de ir a Estados Unidos, debido a la apertura de la temporada libre de golf.

### En Pensilvania una explosión de grisú sepultó a 200 mineros

NUEVA YORK, 19. — Comunican de Mather (Pensilvania) que, a consecuencia de una explosión de gases ocurrida en una mina, quedaron sepultados de 180 a 200 mineros. Se sabe que sólo 16 se han salvado y que cuatro fueron hospitalizados a consecuencia de heridas sufridas. Los escapes de gases dificultan la obra de salvamento.

### Alemania eliminó a España en su disputa de la copa Davis

BERLIN, 19. — En los partidos eliminatorios para la disputa de la copa Davis, el equipo alemán venció al de España por 2 puntos a 2.

### NÓBILE SE PROPONE IR AL POLO NORTE

OSLO, 19. — Informaciones recibidas en esta capital anuncian que el general Nobile, quien regresó ayer a King's Bay con el dirigible "Italia", después de haber realizado un viaje de exploración por diversas regiones árticas, se propone emprender el vuelo al polo norte en la próxima semana.

### Incendio en San Pablo

LAS TROPAS INVASORAS HABRIAN TRIUNFADO

SAN PABLO, 19. — Se ha producido un incendio de grandes proporciones en la Compañía de Tejidos de Yate. Uno de los almacenes quedó completamente destruido, siendo los perjuicios totales. La fábrica se halla asegurada en 41.000 contos y el yate perdido en 21.000. Durante el incendio hubo que lanzar algunas víctimas. Un bombero salvó algunos hilos de energía eléctrica que facilitó la tarea de los compañeros de cuerpo cayó en la hoguera. Varios bomberos trataron de socorrerlo, pero debieron ser retirados después asfixiados.